



Responsable de la Sección: Concha Aguirre

Dirige: José Miguel Alcrudo

## TEORÍA Y CRÍTICA LITERARIAS

**001** Abondolo, D.: *A Poetics Handbook. Verbal Art in the European Tradition*

2001 – xvii + 301 pp., tabl. € 78,21

**INDICE:** 1. *Introduction and Definitions:* Introduction — Definitions — *The Grammar of Poetics:* Linguistics, aesthetics and literary criticism — Poetics, rhetoric, and grammar; poesis — Primes of poetic analysis — Lexicophonological affinities and lexical typology — What metre is. Aetiology, teleology, and ontology — 3. *Hungarian: the Poetics of Grammar:* Phonology and morphology as poetic matrix — Quantitative oppositions and their metrical deployment — Rhyme and its relatives — Hungarian poetics in european perspective.

**002** Abuin González, A.: *El narrador en el teatro. La mediación como procedimiento en el discurso teatral del siglo XX*

1997 – 244 pp. € 17,43

**003** Aguiar, S. A.: *Bitch is Back: Wicked Women in Literature*

2001 – 208 pp. € 25,98

**004** Aigrain, R.: *L'hagiographie. Ses sources, ses méthodes, son histoire.*

Avec un complément bibliographique par R. Godding

1953 – viii + 539 pp. € 46,80

**005** Albertosa Hernández, J. I. / A. J. Moya Guijarro: *Narración infantil y discurso. Estudio lingüístico de cuentos en castellano e inglés*

2001 – 190 pp. € 13,22

**006** Allen, G.: *Intertextuality*

2000 – 264 pp. € 17,36

**007** Alonso Hernández, J. L. / M. Gosman / R. Rinaldi, eds.: *La nouvelle romane (Italia - France - España)*

1993 – xii + 183 pp. € 43,68

**INDICE:** *Moyen âge*: A. Gagliardi: «Exemplum» e novella tra due e trecento — M. Stanesco: Fortune et revers de la nouvelle en France au moyen âge — M. J. Lacarra: Panorama del cuento en la España medieval — *XVI-XVII<sup>e</sup> siècles*: G. Patrizi: La tradizione della novella tra quattrocento e seicento — C. Gómez-Geraud: Le récit bref (16<sup>e</sup>-17<sup>e</sup> siècles) — J. L. Alonso Hernández: La novela corta española en los siglos XVI y XVII — *XVIII-XIX<sup>e</sup> siècles*: F. Spera: Le alterne vicende del racconto. La novella italiana fra sette e ottocento — R. Bozzetto: La nouvelle française au 19<sup>e</sup> siècle: le cas de la nouvelle fantastique — J. A. Ríos Carratalá: La narrativa breve en España (siglos XVIII y XIX) — *XX<sup>e</sup> siècle*: E. Guagnini: Il racconto breve italiano nel novecento — R. Godenne: Du Québec au Cameroun: la nouvelle de langue française au 20<sup>e</sup> siècle (1940-1990) — M. A. Lozano Marco: El lugar de la novela corta en la literatura española del siglo XX.

**008** Alryyes, A. A.: *Original Subjects. The Child, the Novel, and the Nation*

2001 – 224 pp. € 24,24

009

A. ABUÍN GONZÁLEZ / J. CASAS RIGALL  
 J. M. GONZÁLEZ HERRÁN, eds.

## HOMENAJE A BENITO VARELA JÁCOME

2001 — 629 pp. • 30,05

**INDICE:** L. Iglesias Feijoo: *Presentación*: Un homenaje debido — J. M. González Herrán: Semblanza de un maestro — A. Abuín González: Ensayo y (nuevo) comparatismo — A. Azaustre Galiana: Las obras retóricas de Luciano de Samosata en la literatura española de los siglos XVI y XVII — M. J. Caamaño Rojo: Los cánones trágicos y la comedia áurea española: *El mayor monstruo del mundo* — F. Cabo Aseguinolaza: Poesía e hipertexto: la conciencia del límite — R. Cacho Casal: Gutierrez de Cetina y su traducción del *Filotimo* de Pandolfo Collenuccio — A. Casas: Público e empresas iditoras na poesía galega entre a fundación das Irmandades da Fala e a guerra civil — J. Casas Rigall: Cinco conceptos retóricos oscuros en la gramática de Antonio de Nebrija — A. Chouciño Fernández: Ambigüedad en *María* de Jorge Isaacs — C. Domínguez: Teoría de la literatura y medievalismo: aproximación bibliográfica al nuevo paradigma — L. M. Fernández: Ecos y huecos: el narcisismo amoroso en Chateaubriand y Bécquer — S. Fernández Mosquera: Notas a tres sonetos morales de Quevedo — A. J. Gil González: Nota acerca de la *biblioteca* teórico-literaria de Gonzalo Torrente Ballester — M. Golán García: Manuel Lourenzo e Virgilio Piñera, dúas visións de Electra — J. M. González Herrán / M. S. Rosendo Fernández: Emilia Pardo Barzán: diez poemas inéditos de su viaje por Europa en 1873 — E. González Quintas: La silepsis y la metáfora al servicio del conceptismo: Góngora y Quevedo — L. Iglesias Feijoo: Gonzalo Torrente Ballester, escritor — A. de Juan Bolufer: Primeras colaboraciones periodísticas de Ramón Pérez de Ayala (1902-1908) — V. M. Longa: Minimalismos y gramática universal: un viejo estatus para la facultad del lenguaje — J. J. López Rivera: Una muestra de discontinuidad en la interpretación modal dentro de la tradición gramatical hispana: el caso de J. Roca Pons — C. Luna Sellés: Fantasticidad onírica en *Cuentos malévolos* de Clemente Palma — L. Martul: A novelización histórica de G. Gómez de Avellaneda — C. Míguez Vilas: La enunciación

didascálica en los *Melodramas para marionetas* y en los *Autos para siluetas* de Valle-Inclán — Y. Novo: «Tan lejos y tan cerca» (De la Compostela finisterrenal a la Isla Infinita): aportaciones de Varela Jácome a la literatura cubana contemporánea — X. Núñez Sabarís: «Octavia Santino»: de la prensa mejicana a *Flores de almendro* — M. P. Otero Cabarcos: El descubrimiento de un problema: los trastornos del lenguaje — C. Patiño Eirín: Acerca del franciscanismo de Pardo Bazán — E. Penas: Sobre los galleguismos en *Los pazos de Ulloa*, de Emilia Pardo Bazán — M. do C. Rábade Villar: O *Comentario medio* de Averroes á *Poética* de Aristóteles — A. Rey: La edición crítica de *Tiempo de silencio* — M. Santos Zas: Valle-Inclán y Cuba: *La Feria de Sancti Spiritus* — J. Serrano Alonso: El antimodernismo como tópic. Un debate olvidado: Cansinos Assens versus José Ferrándiz (1905) — I. Sobrino Freire: O imposible (contra)discurso da anterioridade. A representación da infancia en *Baleas e Baleas*, de Luisa Castro — M. P. Veiga Grandal: El fenómeno de la transtextualidad en *Voces de gesta* — M. T. Vilarinho Picos: *Germinal* y *Teresa*. ¿Dos propuestas fracasadas de naturalismo teatral? — D. Villanueva: Teoría literaria de la ciudad — J. M. Viña Liste: Borges: una vida en un soneto. Ensayo de análisis intertextual.

**010** Álvarez, R. / D. Vilavedra, eds.: *Cinguidos por unha arela común*, 2 vols. Homenaxe o profesor Xesus Alonso Montero (I: *Semblanza e creación, lingua, historia, cultura e sociedade*; II: *Literatura*)

1999 – 3.026 pp. € 111,19

**011** Amis, M.: *Ulysses, don Quixote and Lolita*

2001 – 352 pp. € 34,76

**012** Amorós, A.: *Introducción a la literatura*

2001 – 238 pp. € 9,62

**013** Anderson, A.: *The Powers of Distance. Cosmopolitanism and the Cultivation of Detachment*

2001 – 208 pp. € 24,24

- 014** Anderson, E. A.: *A Grammar of Iconism*  
1999 – 400 pp. € 73,86
- 015** Anderson, L.: *Autobiography*  
2001 – 200 pp. € 17,36
- 016** Andresen, K. / H. Ferrer Mora / I. Gutiérrez / F. Kasper, eds.: *Parzival. Reescritura y transformación*. Coordinado por B. Raposo Fernández  
2000 – 281 pp. € 13,52
- 017** Anissimov, M.: *Primo Levi o la tragedia de un optimista*  
2001 – 607 pp., 15 fot. € 21,03
- 018** Ardissino, E.: *Il barocco e il sacro. La predicazione del teatino Paolo Aresi tra letteratura, immagini e scienza*  
2001 – 400 pp. € 27,56
- 019** Argenton, A.: *L'enigma del mondo poetico. L'indagine sperimentale in psicologia della letteratura*  
2000 – 317 pp. € 19,29
- 020** Arnold, A. J., ed.: *A History of Literature in the Caribbean, 2: English- and Dutch-Speaking Regions*  
2001 – ix + 672 pp. € 192,19

**INDICE:** 1. THE ANGLOPHONE CARIBBEAN. *Literary Development: A Contrastive History: Emergence of Language and Literature:* M. Warner-Lewis: Language use in west indian literature — *Popular and Literate Cultures:* H. Tiffin: The institution of literature — *Islands and Territories:* S. L. Welsh: The literatures of Trinidad and Jamaica — J. V. Arnold: Guyanese identities — *Genre: A Contrastive History: Fiction:* J. D. Thompson, Jr.: The novel before 1950 — H. Maes-Jelinek: The novel from 1950 to 1970 — H. Maes-Jelinek / B. Ledent: The novel since 1970 — V. J. Ramraj: Short fiction — *Poetry:* E. Baugh: A history of poetry — *Drama:* R. Canfield: Theatralizing the anglophone Caribbean, 1492 to the 1980s — *Essay:* L. G. Yow: The essay — 2. THE NETHERLANDS ANTILLES, ARUBA, AND SURINAME. *Prospecting the Field: a Contrastive History of Literary Development: Emergence of Language and Literature:* M. Coomans-Eustatia: Notes on early printing in the dutch Caribbean islands — A. G. Broek: Ideological controversies in curacaoan publishing strategies (1900-1945) — M. van Kempen: The literary infrastructure of Suriname: problems and changes — *Language and Popular Culture:* P. Muysken: The creole languages of the Caribbean — F. M. Arion: The value of Guene for folklore and literary culture — R. M. Allen: Song texts as literature of daily life in the Netherlands Antilles — *Islands and Territories:* J. Clemencia: *Katibu ta galiña:* from hidden to open protest in Curaçao — A. Albus: From oral to

written literature: st. Maarten, Saba, and st. Eustatius — W. Rutgers: *Di nos e ta!*: Outside and inside in aruban literature — I. Phaf-Rheinberger: Conclusions — *A Mosaic Setting: A Contrastive History of Genre: Overview*: A. N. Paasman: West indian slavery and dutch enlightenment literature — I. Phaf-Rheinberger: The portuguese jewish nation: an enlightenment essay on the colony of Suriname — L. Echteld: Curaçaoan literature in spanish — J. J. Oversteegen: Strategies and stratagems of some dutch-antillean writers — *Fiction*: I. Phaf-Rheinberger: The contemporary surinamese novel — M. van Kempen: Surinamese short narrative — *Poetry*: W. Rutgers: Literary magazines and poetry in the Netherlands Antilles — V. February: The surinamese muse: reflections on poetry — T. Damsteegt: East indian surinamese poetry and its languages — *Drama*: I. M.-G. van Putte-de Windt: Forms of dramatic expression in the Leeward islands — T. Guda: Banya, a surviving surinamese slave play — *Literary Magazines*: E. Abraham-van der Mark: *Civilisadó*: a doomed civilizing offensive in Curaçao, 1871-1875 — A. G. Broek: Prewar prose and poetry in papiamentu — *Literary Criticism*: J. de Roo: Antillean literary criticism: caribbean vs. dutch approaches.

**021** Arntzen, K. O. & al., eds.: *Dramaturgische und politische Strategien im Drama und Theater des 20. Jahrhunderts*

2000 – 236 pp. € 23,80

**022** Arriaga Florez, M.: *Mi amor, mi juez. Alteridad autobiográfica femenina*

2001 – 142 pp. € 9,02

**023** Art, regard, écoute. *La perception à l'œuvre*

2000 – 176 pp. € 19,47

**024** Ashcroft, B.: *Post-Colonial Transformation*

2001 – 240 pp. € 27,79

**025** Ashcroft, B. / P. Ahluwalia: *Edward Said. La paradoja de la identidad*

2000 – 221 pp. € 15,03

**026** Ashley, M.: *The Time Machines. The Story of the Science-Fiction Pulp Magazines from the Beginning to 1950*

2000 – 304 pp. € 22,51

**027** Axelrod, M.: *The Poetics of Novels. Fiction and its Execution*

1999 – 212 pp., fot. € 73,86

**028** Backscheider, P. R.: *Reflections on Biography*

2001 – 312 pp., fig. € 26,05

**029** Bailin, A.: *Metaphor and the Logic of Language Use*  
1998 – 159 pp. € 21,79

**030** Baltzer, R. A. / T. Cable / J. I. Wimsatt, eds.: *The Union of Words and Music in Medieval Poetry*  
1991 – vii + 157 pp., 11 not., 1 cas. € 63,94

**031**

M. BENGOCHEA / M. MORALES, eds.

## (TRANS)FORMACIONES DE LAS SEXUALIDADES Y EL GÉNERO

2001 — 247 pp. € 9,02

**INDICE:** M. Bengoechea / M. Morales: El juego «meramente» simbólico del género — *Teorización de la sexualidad y el género frente a los discursos dominantes*: M. Almagro & al.: The queer, the prosthetic body, and the Cyborg: nuevas anatomías para el nuevo milenio — P. J. Smith: Los estudios lesbianos y gays en el mundo anglosajón y en el estado español — B. Suárez Briones: De cómo la teoría lesbiana modificó a la teoría feminista (y viceversa) — F. J. Ugarte Pérez: Relaciones entre sexo y poder en Michel Foucault (transfondo de la formación del concepto de «homosexual» — R. Vélez Núñez: El principio del placer y la representación de la identidad homosexual — L. Yorke: Beyond binaries: Exploring otherness in contemporary british womens's poetry — *La construcción de la subjetividad e identidad homosexuales*: X. M. Buxán Bran: Lo que los ojos ven que no lo verbalicen las palabras: la homosexualidad y la crítica artística en los dibujos y pinturas de Roberto González Fernández — M. J. Fariña Busto: Desastres íntimos en *Desastres íntimos*. Identidades y políticas sexuales — M. S. López Rodríguez: I've been speaking through so many lifetimes... Jeanette Winterson's Sappho — A. Mira: Pushing the limits of faithfulness: a case for gay translation — M. Morales Ladrón: Jeanette Winterson's *Oranges are not the only fruit*: a lesbian postmodernist *Bildungsroman*? — D. Vilaseca: Empty (colonial) gestures: the anti-racist homosexual in Gil de Biedma's *Retrato del artista en 1956* — *Re-configuración subversiva del género*: A. Aragón: El género y sus desfiladeros en el cine actual — *El cuestionamiento de la masculinidad dominante*: D. Candel Bormann: Female voices bound by chaos — M. Díaz Martínez: Gender issues in contemporary scottish cultural debate: Alasdair Gray's critical approaches to discourses of masculinity in *A history maker*.

**032** Baquero Goyanes, M.: *Estructuras de la novela actual*

2001 – 256 pp. € 11,96

**033** Bard, C. / N. Pellegrin, eds.: *Clio. Histoire, femmes et sociétés*, 10 — 1999: *Femmes travesties: un «mauvais genre»*

1999 – 299 pp. € 22,71

**INDICE:** N. Pellegrin: Le genre et l'habit. Figures du transvestisme féminin sous l'Ancien Régime — F. Villemur: Saintes et travesties du moyen âge — S. Clayton: L'habit ferait-il le mari? L'exemple d'un *female husband*, James Allen (1787-1829) — M.-H. Bourcier: Des «femmes travesties» aux pratiques transgenres: repenser et queeriser le travestissement — F. Bouchet: Le silence de la travestie: un extrait du *Roman de Silence* (XIII<sup>e</sup> siècle) traduit de l'ancien français et présenté — S. Steinberg: Un brave cavalier dans la guerre de sept ans, Marguerite dite Jean Goubler — C. Bard: Le «DB58» aux archives de la préfecture de police — I. Dhommée: Dietrich, Garbo et Hepburn: trois stars travesties dans l'Amérique de la dépression — L. Heuzé: Des femmes ensauvagées: les «Negras» de la fête de *Moros y Cristianos* à Petrer — C. Rognon-Earnot: Poétique et politique du travestissement dans les fictions de Wittig — M. Lavaud: Mademoiselle de Maupin, ma thèse et moi — J. Falquet: Se nommer — B. Rollet / G. Sellier: Cinéma et genre en France: état des lieux — G. Sellier: Images de femmes dans le cinéma de la nouvelle vague — B. Rollet: Femmes cinéastes en France: l'après-mai 68 — *CLIO* a lu.

**034** Barrios, M.: *Narrar el abismo. Ensayos sobre Nietzsche, Hölderlin y la disolución del clasicismo*

2001 – 216 pp. € 11,72

**INDICE:** *Pensamiento, lenguaje, experiencia de la disolución:* Narrar el abismo — Del alma bella al cuerpo monstruoso. Fragmentos de la subjetividad romántica — Los extravíos del sujeto. Acotaciones al *Bildungsroman* como género literario del idealismo alemán — Hölderlin: la mirada del instante — *Tres estudios sobre Nietzsche:* Intelecto logificador y voluntad creadora en Nietzsche — Retórica y crítica de la gramática teológica de la historia en Nietzsche — La fábula del mundo: Kundera y Nietzsche.

**035** Bauer, D.: *The Stuff of Fiction. Advice on Craft*

2000 – 128 pp. € 17,38

**036** Beneito, P., ed.: *Mujeres de luz. La mística femenina, lo femenino en la mística*. Coordinadores: L. Piera y J. J. Barcenilla

2001 – vii + 298 pp. € 15,03

**037** Benfey, T.: *Die Reise der drei Söhne des Königs von Serendippo aus die italienisches ins deutsche übersetzt*

1932 – 178 pp. € 11,90

**038** Berman, J.: *Modernist Fiction, Cosmopolitanism and the Politics of Community*

2001 – 231 pp. € 65,17

**039** Bertrand, D.: *Précis de sémiotique littéraire*

2000 – 272 pp. € 22,55

**040** Bessière, J., ed.: *Commencements du roman*. Conférences du séminaire de littérature comparée de l'université de la Sorbonne Nouvelle

2001 – 216 pp. € 42,49

**INDICE:** C. García Gual: Le temps de la narration dans les romans anciens — L. Plazenet-Hau: Révolution ou imposture? De l'imitation à l'invention du roman grec en France aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles — S. Rabau: Il était plusieurs fois le roman ou comment les critiques narrent les commencements du roman — I. Bour: Du méta-romanesque chez Defoe — A. Chanady: Le commencement du roman et la modernité: un modèle universel? — E. Dayre: «Le narratif m'agace». Un roman qui commence s'appelle un essai — D.-H. Pageaux: *Don Quichotte* ou l'invention du roman — M. Fusillo: Négation du commencement — C. Veit: The evolution of Samuel Beckett's «nouvelle écriture» — G. Schubert: How it is to begin: Beckett's *How it is* — J. Bessière: L'incommencement du commencement: Carlos Fuentes, Gertrude Stein, Nathalie Sarraute.

**041** Bessière, J. / P. Roussin, eds.: *Partages de la littérature. Partages de la fiction*. Conférences du séminaire de littérature comparée de l'université de la Sorbonne Nouvelle

2001 – 221 pp. € 42,49

**INDICE:** S. Weber: Mythe et mise en scène: agissements — P. Roussin: Oralité, parlé, voix. Redéfinitions de la littérature — J.-M. Schaeffer: De la fiction — J. Bessière: Quelques données rhétoriques relatives à la fiction et au roman pour caractériser l'histoire moderne du roman — P. Marot: Littérature et monument. Eléments pour une interprétation de l'esthétique romantique — D. Aranda: Usages esthétiques du retour de personnages — Y. Escande: Littérature chinoise et art lettré.

**042** Billermann, R.: *Die «Metaphore» bei Marcel Proust. Ihre Wurzeln bei Novalis, Heine und Baudelaire, ihre Theorie und Praxis*

2000 – 479 pp. € 63,81

**043** Blanc, P., ed.: *Dynamique d'une expansion culturelle: Pétrarque en Europe XIV<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle*. Actes du XXVI<sup>e</sup> congrès international du CEFI, Turin et Chambéry, 11-15 décembre 1995

2001 – 767 pp., fig. € 141,64

**INDICE:** 1. *Problématique:* K. W. Hempfer: Per una definizione del petrarchismo — W. J. Kennedy: Les autorités pétrarquistes et l'autorisation de Pétrarque — D. De Rentii: Su ruolo di Petrarca nella storia dell'*Imitatio auctorum* — M. Guglielminetti: L'antipetrarchismo — 2. *Economie*

*des transferts culturels pétrarquistes: vecteurs, modes, effets:* J. Balsamo: Les implications éditoriales du pétrarquisme: quelques remarques sur les collections d'éditions anciennes de Pétrarque conservées en France — A. Rieger: L'image de Pétrarque dans l'iconographie: France XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles — P. Bonnifet: Un *objet* pétrarquien de la musique dans l'œuvre posthume de Claude Lejeune: *O pas en vain perdus* (1612) — 3. *Travail des interactions culturelles. Dans l'atelier des Pétrarquistes: opérateurs, activités, produits:* A) *Interactions culturelles directes:* P. Morant: Pétrarque et Philippe de Vitry — L. Walters: Autobiographie et humanisme: la réception de Pétrarque par Christine de Pisan — G. Mombello: La «sfortuna» di Petrarca in Piemonte (sec. XV et XVI) — N. Kardanova: Petrarca, Bembo e l'universo poetico dell'alto Rinascimento — A. Pancheri: Ricezione delle oltrance formali petrarchesche — I. Rowland: The antipetrarchismo of Serafino Ciminelli «Aquilano» — B) *Interactions littéraires plurilinguistiques:* A. Stacey: Pétrarque et le pétrarquisme plurilinguistique: émergence d'un texte européen — R. Marnoto: Petrarca em *redondilha* — D. Cecchetti: L'appello ai lettori. I sonetti proemiali del *Canzoniere* di Petrarca e delle *Amours* di Ronsard — S. Sturm-Maddox: In morte di Laura / Sur la mort de Marie — G. Aquilecchia: Sonetti bruniani e sonetti elisabettiani (per una comparazione metrico-tematica) — S. Murphy: Du Bartas, d'Aubigné et le triomphe militant — C) *Interactions traductologiques:* E. Canonica: *Il Canzoniere* tradotto in spagnolo dal portoghese Henrique Garcés (1591) — D. Ménager: Le «Triomphe de la mort» dans deux traductions françaises du XVI<sup>e</sup> siècle — P. Cifarelli: Jean Maynier traduttore di Petrarca. Aspetti linguistici e stilistici d'una traduzione francese cinquecentesca dei *Trionfi* — Y. Giraud: Un admirateur de Pétrarque au XVIII<sup>e</sup>: les romances de l'abbé Roman — P. Cazzola: Osip Mandel'stam, traduttore russo del Petrarca — D. *Interactions projectives:* E. Duperray: Le mythe littéraire de Vaucluse et ses représentations dans le roman pétrarquiste, de *l'Astrée* (1628) à *Adriani* (1853) — D. Dalla Valle: Laura e Petrarca visti dai preziosi: *Mathilde d'Aguilar* di mademoiselle de Scudéry — L. Sozzi: «Un cœur sensible»: Petrarca in Francia nel settecento — J. Deprun: Quand Sade parle à Laure en rêve: histoire et problématique d'une apparition — M. Augry-Merlino: Pétrarque, Stendhal et la souveraineté féminine — E. *Interactions modales: littérature et musique:* F. Billiet: *Vergine bella* de Guillaume Dufay: influence de la poésie de Pétrarque sur la chanson polyphonique franco-flamande — G. Durosoir: Fragments des *Fragmenta* mis en musique au XVI<sup>e</sup> siècle — L. Jambou: Sonnets de Pétrarque et chant accompagné à la *viuela*. Deux projets compositionnels distincts: Milàn (1536) et Mudarra (1546) — I. His: Fortune musicale de la *canzone* de Pétrarque *Standomi un giorno* — F. Malhomme: Réception de Pétrarque dans l'œuvre madrigalesque de Luca Marenzio (1580-1599) — R. Moffa: Permanenza dei testi di Petrarca nella musica itaiana del sec. XVII — M.-T. Bouquet-Boyer: Franz Liszt, les sonnets de Pétrarque pour piano — 4. *Dynamique d'une expansion culturelle: éléments pour une histoire différentielle de la relation européenne à Pétrarque:* G. Tournou: La fortuna del Petrarca nei Paesi Bassi (sec. XIV-XVII) — A. Sottili: Il Petrarca nella cultura tedesca del '400 — G. Mathieu-Castellani: Les enfants de Pétrarque (1540-1640) — F. Dobbins: Pétrarque mis en musique à Lyon au XVI<sup>e</sup> siècle — A. Mortimer: Wyatt, Surrey, et les pétrarquismes anglais — M. P. Manero Sorolla: Pétrarque et les livres d'emblèmes espagnols — V. Anastácio: Lectures de Pétrarque parmi les poètes de la génération de Camões — S. Wildlak: La présence de l'œuvre de Pétrarque en Pologne à l'époque de la Renaissance — S. Malinar: Il petrarchismo croato tra cariteismo e bembismo — H. Voisine-Jechova: Rencontres tchèques avec Pétrarque — J. Pelan: La fortuna di Francesco Petrarca in Boemia — U. Ploom: Pétrarque en Estonie.

**044** Bleakley, A.: *The Animalizing Imagination. Totemism, Textuality and Ecocriticism*

2000 – 202 pp. € 79,07

**045** Blumenberg, H.: *La inquietud que atraviesa el río. Ensayo sobre la metáfora*

2001 – 175 pp. € 15,63

**046** Boitani, P.: *La sombra de Ulises. Imágenes de un mito en la literatura occidental*

2001 – 216 pp. € 14,42

**047** Borruso, A.: *Dall'India a Parigi. Motivi orientali e arabo-islamici nelle letterature europee*

2001 – 128 pp. € 12,13

**048** Botting, F. / S. Wilson: *Bataille*

2001 – 240 pp. € 24,32

**INDICE:** *Literature-W(h)ither theory(?)* — Writing, heterology, inner experience — Sovereign abjection — *Economy:* Between Lacan and Derrida — From Caesar to Acéphale — Pow pow pow — *Culture:* Signs of evil — Whore-text — The psychological structure of utopia — Bibliography of works cited — Bibliography of Bataille in english — Annotated bibliography of critical works.

**049** Brockmeier, J. / D. Carbaugh, eds.: *Narrative and Identity. Studies in Autobiography, Self and Culture*

2001 – vi + 307 pp. € 72,07

**INDICE:** 1. *Narrative and Self Construction: Theoretical Perspectives:* J. Bruner: Self-making and world-making — J. Brockmeier / R. Harré: Narrative: Problems and promises of an alternative paradigm — R. Harré: Metaphysics and narrative: singularities and multiplicities of self — M. Freeman / J. Brockmeier: Narrative integrity: autobiographical identity and the meaning of the «good life» — 2. *Worlds of Identity: Life Stories in Cultural Context:* D. Carbaugh: «The people will come to you»: Blackfoot narrative as a resource for contemporary living — C. F. Feldman: Narratives of national identity as group narratives: patterns of interpretive cognition — K. M. Langellier: «You're marked»: breast cancer, tattoo, and the narrative performance of identity — 3. *Between Past and Present: Autobiographical Memory and Narrative Identity:* J. R. Sehulster: Richard Wagner's creative vision at La Spezia: or the retrospective interpretation of experience in autobiographical memory as a function of an emerging identity — J. Vonèche: Identity and narrative in Piaget's autobiographies — J. Brockmeier: From the end to the beginning: retrospective teleology in autobiography — *Concluding Commentary:* M. Freeman: From substance to story: narrative, identity, and the reconstruction of the self.

**050** Burger, G. / S. F. Kruger, eds.: *Queering the Middle Ages*

2001 – xxiii + 318 pp., 16 fig. € 28,67

**051** Burguera, M. L. / D. Sales / R. Torrent, eds.: *Aventura del viaje:*

*aventura del arte*

2001 – 160 pp., fig. € 11,42

**INDICE:** J. Garí: Praga: viatge a la melancolia (fragments d'un dietari inèdit) — R. Omnès: El tema del viatge en las leyendas celtas — H. Jaime: El viatge: camino a lo fantástico — M. L. Burguera: Viajeras por la España del XIX — J. L. Aguirre Sirera: William Beckford 1759-1844. Cartas españolas — V. J. Benet: Miradas itinerantes — M. E. Farrell: Puntos de vista europeos sobre la comida americana. Una cuestión de descubrimiento, transporte, viajes, estancias, socialización, aculturación y transculturación — F. J. Gan: Notas sobre la travesía al Polo Norte geográfico. 1999 — J. Otazu: El viatge del periodista — L. García Berlanga: Mi cine: huidas, viajes, recuerdos...

**052** Calabrò, G., ed.: *Il cerchio e la freccia. Studi sulla percezione del tempo nella letteratura occidentale*

2000 – 185 pp. € 13,23

**INDICE:** C. De Nigris: Tempi della vita e tempi del racconto nel *Siervo libre de amor* — M. Geat: Il tempo della scena: la *Phèdre* di Baty, Cocteau, Vitez — G. Maiello: L'esperienza del tempo in Simone Weil — G. Mariani: Tra universo mitico e frammentazione postmoderna: sui paradigmi temporali della narrativa indiano-americana contemporanea — A. Piazza: I tempi del re: *Edward IV*, una *history* di Thomas Heywood — M. Vitale: Svegliarsi in un altro tempo: la discronia e il *topos* della bella addormentata.

**053** Callahan, A.: *The Voice of Pleasure. The Troubadour Effect in Fictions of Heterosexual Desire*

2001 – 250 pp. € 56,48

**054** Camlong, A. / C. Camlong: *Les dieux sont morts. Réflexions sur la génétique du discours*

1995 – 229 pp. € 19,47

**055** Castellet, J. M.: *La hora del lector*. Edición crítica al cuidado de L. Bonet

2001 – 242 pp., fig. € 12,62

**056** Chauvin, A. / F. Migeot, eds.: *Semen, 11: Vers une sémiotique différentielle. Texte - Lecture - Interprétation*, vol. 3

1999 – 380 pp. € 31,64

**INDICE:** C. Louis-Combet: De Georg Trakl à Georg Trakl. La genèse de *Blesse, ronce noire* — M. Miguet: Le séjour à Doncières dans *Le côté de Guermantes*: avant-textes et texte — M. Miguet: Étude génétique d'un passage d'*À l'ombre des jeunes filles en fleurs* — V. Vincent-Genod: Éloge de la variante: l'exemple du *Roman inachevé* d'Aragon — J.-Y. Debreuille: Un mouvement de feuilles. L'activité du lecteur dans *l'Acacia* (Claude Simon) — L. Czyba: *Une longue mèche de cheveux blancs* ou l'ambiguïté du sens dans l'avant-dernier chapitre de *l'Education sentimentale* — C.

Grenouillet: Un livre au tournant des rêves. *J'abats mon jeu* d'Aragon — A. Chauvin: Vertiges de la répétition chez Raymond Roussel (sur l'épisode Cortier dans *Locus Solus*) — J.-P. Dromard: A propos du livre *Le soleil aveugle* (Claudie Sandori). La parole et l'écrit — L. Czyba: Fonctions et enjeux de la parole dans *Texaco* (Patrick Chamoiseau) — J.-Y. Debreuille: Eros et Thanatos dans le théâtre de Ionesco — J. Bellemin-Noël: Avance à l'interprétation (Balzac, *Mémoires de deux jeunes mariées*) — F. Migeot: *Souvenirs du triangle d'or* (Alain Robbe-Grillet). Les expériences textuelles du Docteur Morgan — O. Nishitani: G. Bataille et le mythe du bois. Une réflexion sur l'impossibilité de la mort — J. Charmoille: Une présentification de la scène tragique: le divan du psychanalyste — J.-M. Monnier: Traitement informatique du texte poétique: problèmes d'interprétation — J.-M. Viprey: Espace des *Fleurs du mal* — J. Peytard: Écriture et pointillés du sens. lecture-analyse de deux pages de Proust.

**057** Clifford, J. / J. Schilb, eds.: *Writing Theory and Critical Theory*  
1994 – ix + 374 pp. € 26,71

**INDICE:** 1. *Refiguring Traditions:* S. Miller: Composition as a cultural artifact: rethinking history as theory — K. McCormick: «On a topic of your own choosing...» — J. F. Slevin: Reading and writing in the classroom and the profession — K. Spellmeyer: On conventions and collaboration: the open road and the iron cage — S. Clark: Rhetoric, social construction, and gender: is it bad to be sentimental? — S. Wells: The doubleness of writing and permission to lie — 2. *The Language and Authority of Theory:* B. Daniell: Theory, theory talk, and composition — J. Harris: The rhetoric of theory — D. R. Shumway: Science, theory, and the politics of empirical studies in the english department — R. Brooke & al.: Teaching composition and reading Lacan: an exploration in wild analysis — 3. *Narrative Theory and Narratives:* J. Summerfield: Is there a life in this text? Reimagining narrative — D. Hesse: Essays and experience, time and rhetoric — L. Faigley: Street fights over the impossibility of theory: a report of a seminar — L. Brodkey: Making a federal case out of difference: the politics of pedagogy, publicity, and postponement — *Responses to Brodkey:* B. W. McClelland: A writing program administrator's response — M. A. Clark: Topic or pedagogy? — P. Harkin: Narrating conflict — 4. *Symposium: Looking Backward and Forward:* L. M. Rosenblatt: On the (pendulum-)swinging eighties — R. Scholes: My life in theory — W. R. Winterowd: Learning to live with your past and liking it — E. A. Flynn: «Gender and reading» revisited — S. Crowley: A letter to the editors — V. Villanueva, Jr.: «Rhetoric is politics,» said the ancient. «How much so», I wonder — S. B. Carlton: Constructing narratives, seeking change — B. J. Moss: Theory, theories, politics, and journeys.

**058** Cohen, T.: *Jokes: Philosophical Thoughts on Joking Matters*  
2001 – 112 pp. € 10,43

**INDICE:** Jokes are conditional — When jokes are asymmetrical — Problems and occasions for joke-making — Jewish jokes and the acceptance of absurdity — Taste, morality, and the propriety of joking.

**059** Corriente, F. / A. Sáenz Badillos, eds.: *Poesía estrófica*. Actas del I congreso internacional sobre poesía estrófica árabe y hebrea y sus paralelos romances (Madrid, diciembre de 1989)  
1991 – 408 pp. € 25,00

**060** Cortijo Ocaña, A.: *La evolución genérica de la ficción sentimental de los siglos XV y XVI. Género literario y contexto social*

2001 – 350 pp. € 69,51

**INDICE:** 1. *Introducción:* algunos problemas de género — 2. *Sentimentalidad y literatura de amore en Cataluña (1380-1450):* La reina doña Violante de Bar — A propósito de *Fronдино e Brisona* y la literatura epistolar amorosa — *Novel·les i contes d'amor* — Obras decisivas en la formación del gusto *de amore*: el vínculo catalán — 3. *La Confessio Amantis portuguesa y el Siervo libre de amor:* Preliminares — *La Confessio amantis* y la novela sentimental — Prosa narrativa ficcional y análisis político en la *Confessio* — La alegoría no italiana: el caso del *Siervo libre de amor* — El *Siervo* en el discurrir de la novela sentimental: temas y tonos — 4. *La evolución de la novela sentimental: ca. 1445-1470:* La *Sátira de infelice e felice vida* del condestable don Pedro de Portugal — El *Tratado e despido de mosén Fernando a una dama de religión, en la qual la amonesta* — La *Triste deleytación:* obra enigmática — La *Triste deleytación* en el género sentimental — 5. *1470-1500: el establecimiento de la ficción sentimental:* Juan de Flores — ¿Identificación de Juan de Flores? — La obra de Juan de Flores: compendio de literatura cortesana — Las dos obras menores de Juan de Flores: *Gracisla* y el *Triunfo de amor* — Diego de San Pedro en el centro neurálgico de la evolución de la novela sentimental — *Arnalte y Lucenda:* ¿tras los pasos de Juan de Flores? — La *Cárcel de amor:* encrucijada sentimental y progresión del género — La continuación a la *Cárcel de amor* de Nicolás Núñez: la sentimentalidad episódica — 6. *Márgenes sentimentales finiseculares:* *Alegre y lo celestinesco:* Francesc Alegre y el *Somni recitant lo procés d'una qüestió enamorada:* el influjo sentimental-alegórico — ¿Un género pre-celestinesco? — 7. *La diversificación genérica de la novela sentimental: Penitencia de amor:* ¿sentimentalidad representable? — La *Penitencia de amor* — ¿Égloga y sentimentalidad? — La *Qüestión de amor:* sentimentalidad en la Italia virreinal — Elementos narrativos y estructurales en la *Qüestión* — La *Qüestión* como *quaestio* — De la autoría hipotética a la autoría confirmada: el comendador Escrivá y su *Quexa ante el dios de amor* — De *Fronдино* a las *Cartas y coplas para requerir nuevos amores* — ¿*Veneris tribunal* como diálogo platónico? — El *Tratado notable de amor:* hacia la narrativa bizantina — El *Proceso de cartas de amores* y la *Quexa y aviso* — La novela sentimental portuguesa tardía: *Menina e moça* y *Naceo y Amperidónia* — 8. *Algunas consideraciones finales:* Superación y evolución de lo sentimental en el siglo XVI — Elementos clave de lo sentimental.

**061** Cortini, M. A. / L. Mulas: *Selva di vario narrare. Schede per lo studio della narrazione breve nel seicento*

2000 – 587 pp. € 41,34

**062** Courcelles, D. de, ed.: *La varietas à la Renaissance.* Actes de la journée d'étude organisée par l'École nationale des Chartes (Paris, 27 avril 2000)

2001 – 167 pp., fig., lám. € 29,68

**INDICE:** R. Mouren: La *varietas* des philologues au XVI<sup>e</sup> siècle: entre *varia lectio* et *variae lectiones* — J.-M. Mandosio: La «docte variété» chez Ange Politien — I. Diu / A. Vanautgaerden: Le jardin d'abondance d'Érasme: le *De copia* et la lettre sur les *Adages* non éditée — Y. Pauwels: *Varietas* et *ordo* en architecture: lecture de l'antique et rhétorique de la création — G. Grilli: *Varietas* et *variatio*. Un percorso tra lettere, *narratio* e altre invenzioni, passando per Poggio e i libri di Lázaro

— P. Vassali: Dalla *varietas* alla *veritas*. Da Equicola a Villalón, due modelli a confronto — M.-D. Couzinet: La variété dans la philosophie de la nature: Cardan, Bodin — U. Langer: Variété et prudence dans le traité moral: les *Œuvres morales, et diversifiées en histoires* (1575) de Jean Des Caures — D. de Courcelles: Savoir théologique et expérience mystique: la *varietas* dans le *Cántico espiritual* de Jean de la Croix — F. Dobbins: La *varietas* dans la musique de la Renaissance.

**063** Cuesta Abad, J. M.: *La escritura del instante. Una poética de la temporalidad*

2001 – 276 pp. € 15,03

**INDICE:** *Meta...fórica. Poética de la temporalidad:* En el lugar del nombre — La fábula de un tiempo: mimesis de la im-presencia — De sinopsis y sinapsis: analógica de lo temporal — La escritura del instante — *Lógos deinós.* Retórica de lo inquietante: Agonismo-del ser polemológico — La in-quietud subréptil-del lenguaje o la violencia — Deinontología-de lo que dice ser y no-ser de la palabra — *...Diafórica... Hermenéutica y advenimiento:* *...Diafórica...simbólica* — *...Diafórica...dialógica...* — *muertes: de la literatura;* — *Al mismo tiempo otro tiempo.* Synaesthetica.

**064** Cullinan, B. E. / D. G. Person, eds.: *The Continuum Encyclopedia of Children's Literature*

2001 – 881 pp., 130 fot., lám. col. € 165,10

**065** Damianakos, S.,ed.: *Cahiers Pierre Belon, 7: L'image du héros dans les traditions orales du sud-est européen*

2000 – 238 pp. € 35,69

**INDICE:** L. Bénou: Les apélates: bandits, soldats, héros. De la réalité à la légende — E. G. Kapsoméno: L'image du héros dans la chanson populaire grecque — R. van Boeschoten: Mythe et histoire dans les chants populaires grecs sur la guerre de l'indépendance — B. Bojović: Pour une typologie du héros dans la poésie épique slave du sud — O. Daniel: La résistance à la domination ottomane dans les chants épiques des Albanais — G. Drettas: Du lait et des femmes: réflexions sur le mode de production héroïque — B. Alexiev: Demir Baba: saint et héros des musulmans hétérodoxes en Bulgarie — M. Lebarbier: Pinteaz Viteazul, figure héroïque du Maramureş: entre histoire et tradition orale — B. O. Erdoğan: L'image du héros populaire en Asie Mineure: l'exemple de Tchakidji (1872-1912) — C. Dermentzopoulos: L'image du bandit dans le roman populaire grec (1900-1930) — S. Damianakos: Un anti-héros exemplaire: le personnage de Karogöz - Karaghiozis en Turquie et en Grèce.

**066** De Martino, F. / C. Morenilla, eds.: *El fil d'Ariadna.* Universitat de Valencia, 3-5 de maig 2000

2001 – 472 pp. € 66,14

**INDICE:** K. Andresen: Tres personajes femeninos entre vida y muerte: *Electra* (1903) de Hugo von Hofmannsthal — J. V. Bañuls Oller: Los coros femeninos de las tragedias griegas — C. Bernal Lavesa: Transgresiones femeninas en las comedias de Plauto — P. Crespo Alcalá: Los personajes femeninos en la tragedia de Esquilo: entre la acción y la pasión — F. De Martino: «Generi» di donne

— M. V. Diago: Otro monstruo de Pasifae — I. Gutiérrez Koester: De ninfa a mujer fatal. La recepción de la figura clásica de la sirena y la ninfa en el siglo XIX: *Die versunkene Glocke* de G. Hauptmann — J. B. Llinares: Noves interpretacions d'Antígona en la filosofia del segle XX — M. Madrid: La relación madre-hija en la tragedia griega: atisbos de una genalogía silenciada — J. Marrades Millet: Hegel sobre Antígona: la razón de la mujer — J. V. Martínez Luciano: El personaje clásico en el teatro británico escrito por mujeres — E. Miranda Cancela: Carpentier, Antígona y la recepción de los textos clásicos — M. T. Molinos Tejada: Las nodrizas en la escena clásica — C. Morenilla Talens: Hécuba: apuntes para el estudio de una archifigura dramática — P. Pedraza: Alceste y Protesilao: muñecos infernales — J. Pórtulas: La devaluación de la maternidad a los *Euménides* d'Esquilo — M.-J. Ragué-Arias: Clitemnestra, Medea, Fedra. Contemporaneidad de su transgresión mítica — E. Real: Afroditas decadentes — B. Zimmermann: Annäherungen an Elektra — S. Zimmermann: Geschichte und Politik-Mythos und Mythisierung Kleopatra im Bild der Augusteischer Dichter — C. Morenilla: *Sols et dol*. Lectura dramatizada — Index auctorum — «Fuori testo»: F. De Martino, Anacronismi.

**067** Delarue, P. / M.-L. Tenèze: *Le conte populaire français. Contes-nouvelles*. Catalogue raisonné des versions de France  
2000 – 229 pp. € 19,47

**068** Derrida, J.: *No escribo sin luz artificial*  
1999 – 193 pp. € 10,82

**069** Desormeaux, D.: *La figure du bibliomane: histoire du livre et stratégie littéraire au XIX<sup>e</sup> siècle*  
2001 – 254 pp. € 24,34

**INDICE:** 1. *Les marginalités du bibliomane:* Moyen âge et Renaissance: De Bury — Le bibliomane comme figure de fiction: Brant et Rabelais — Le premier fou dans *La Nef des fous* — Rabelais: le désordre livresque — Dix-septième siècle: Politique et patrimoine familial — Curiosité des livres et bibliomanie — Naudé: la grande collection — Le mot bibliomane: curiosité des livres — Théâtralité et romanesque: littérature et bibliomanie — L'ermitage honnête — L'ambition mondaine. Un exemple de Furetière — Le livre du mondain selon Molière — Le dix-huitième siècle: Lumières nouvelles: bibliomanie et philosophie? — La bibliomanie vue par *L'encyclopédie* — Révolution et tendances bibliophiles en 1789 — 2. *Le bibliomane et ses institutions:* Les nobles champions des livres rares — Flaubert bibliomane: d'une manie à l'autre: La quête impossible — *Salammô*: une impossible transaction — Tombeau de bibliomane: les livres secrets de Stendhal: Domaine inédit — La bibliothèque cachée: de père en fils — Une fausse cachette du livre: la bibliomanie — Bibliomane et graphomane: cacher le sens du livre — La bibliomanie et le sens caché des livres — Le livre écrit comme monument intime — Écrire le livre rare ou la bibliomanie de Nerval — Barbey d'Aureville: écriture et stratégie d'un bibliomane — Livres et manuscrits — En finir avec le livre: la bouquinerie d'Anatole France: Librairie et filiation — Catalogue, bibliothèque, manuscrit et archives — Catalogue — Bibliothèque (bibliophilie et bouquinerie) — Pour et contre les collections — Le livre du bibliophile — Contre la bibliothèque — Bibliothèque contre bouquinerie — Manuscrit (archives et bibliographie) — L'usage du manuscrit: origine et originalité — Bibliographie et bibliophilie — Bibliophilie et manuscrit — *Conclusion:* Le livre rare et la poétique du livre au XX<sup>e</sup> siècle.

**070** *Diccionario de literatura del África subsahariana. Asociación cultural Translit*

2001 – 160 pp., fot., 1 despl. € 8,41

**071** *Dictionnaires des genres et notions littéraires*

2001 – 980 pp. € 30,01

**072** Dijk, S. van / L. van Gemert / S. Ottway, eds.: *Writing the History of Women's Writing. Toward an International Approach*

2001 – xxii + 276 pp., fig. € 45,65

**INDICE:** 1. *The History of Women's Writing:* R. Schenkeveld- van der Dussen: *Met en zonder lauwerkrans:* crowned and uncrowned women writers in the Netherlands during the early modern period (1550-1850) — P. Couttenier: Women writing in 19th-century Flanders — Anna Bijns (1493-1575): Door d'abuiseelij wonder.../ Through wondrous folly... — M. Spies: Art or nature? Womanly ways to literature — A. Fábri: Authoress or romantic heroine: the problem of plurality in the hungarian literary world around 1800 — N. Boursier: The feminine voice in the early french novel — M. Ferguson: Women and the british empire in the 18th century — Lucretia Wilhelmina van Merken (1721-1789): Germanicus / Germanicus — 2. *Writing the History of Women's Writing:* S. van Dijk: Early historiography of dutch and french women's literature — M.-T. Leuker: «Beautiful souls» and «Bluestockings»: the reception of 17th- and 18th-century women writers in dutch literature of the 19th century — M. Meijer: Gender effects of male literary discourse: the case of Hélène Swarth — Margareta Geertruid van der Werken (1734-1780): De kleine Grandisson / Le petit Grandisson — P. Broomans: In the name of god and the father: scandinavian women's literary history from a meta-literary historical point of view — C. N. Moore: «Ein schönes Ungeheur»: german women authors from 1550-1850 — C. Planté: An anthology of 19th-century french women poets — Betje Wolff (1738-1804) / Aagje Deken (1741-1804): Historie van Meijuffrouw Sara Burgerhart / Histoire de mademoiselle Sara Burgerhart — 3. *Broader Approaches in Women's Literary Historiography:* L. Schleiner: Voicing and the subject: early modern women's strategies within discourse domains — M. Trouille: «Le femme mal mariée»: Madame d'Épinay's challenge to *Julie* and *Emile* — K. Flint: Women readers romancing the south seas: Mary Russel Mitford's *Christina* — Johanna Desideria Berchmans (1811-1890): Drij roosjes / Drei Röschen — G. Sheridan: Woman in the book trade in the 18th century: an untold story — P. Hoftijzer: Women in the early modern dutch book trade — Anna Louisa Geertruida Bosboom-Toussaint (1812-1886): Majoor Frans / Major Frank — L. van Gemert: The weight of a laurel-crown: the future of dutch early modern women writers — R. Schenkeveld-van der Dussen: *Met en zonder lauwerkrans* in an international perspective — J. Leerssen: Women authors and literary history.

**073** D'Iorio, P. / D. Ferrer, eds.: *Bibliothèques d'écrivains*

2001 – 336 pp., fig. € 29,20

**074** *Le dit masqué. Imaginaires et idéologie dans la littérature moderne et contemporaine*

2001 – 210 pp. € 22,71

**INDICE:** 1. *L'imaginaire littéraire, champ idéologique:* G. Astic: Crises du roman depuis les années 1980. Pour un finir avec la nécro(idéo)logie du genre — G. Goubier-Robert: Imaginaire et

idéologie dans le roman moral de l'ancien régime et de Themidor — R. Bozzetto: L'impensé de la science-fiction: idéologie? mythologie? — A. Leoni: Histoire/roman. L'innovation romanesque dans *Les romans du sud* — B. Viard: L'art contre la vie? Éléments d'analyse psycho-sociologique du romantisme — A. Roche: L'aire du vide. La crise de la représentation dans le discours narratif des années quatre-vingt-dix — 2. *Lire les idéologies des imaginaires littéraires*: J. Gleize: Nathalie Sarraute ou comment désarmer les mots — M.-C. Hubert: La quête de *L'ennemi déclaré* — A. Verlet: La métaphore textile dans le discours barthésien sur le texte — M. Borgomano: La démocratie dans la littérature africaine francophone des années 90 — E. Surace: Une génération en quête de «maîtres à rêver»: constitution du champ culturel et idéologique à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle — S. Landes-Ferrali: De l'écriture privée à l'écriture littéraire: points de vue proustiens sur l'affaire Dreyfus — A. Not: Bernanos: *Les grands cimetières sous la lune* ou l'idéologie en travail — S. Ravis: La «mort à Venise» de l'imaginaire individualiste dans *Les voyageurs de l'impériale*.

**075** Döring, S.: *Die Schwestern des Doktor Faust. Eine Geschichte der weiblichen Faustgestalten*

2001 – 371 pp. € 47,59

**INDICE:** Doktor Faust – der eine und die vielen. Theoretisch-historische Vorüberlegungen — Mythologie der Moderne: Faust und das Faustische — Weibliche Faustgestalten: Geschlechterdifferenz und Kulturgeschichte — Das Ewig-Weibliche: Intertextuelle Perspektiven — Transformation des Mythos: Zum Aufbau der Untersuchung — Vor-Geschichten: Die Adaption älterer Stofftraditionen im Namen Fausts — Johanna die Pöpstin — Mariken von Nymwegen — Faustina die Römerin — Weibliche Faustgestalten: Der Faust-Mythos im Geschlechterwandel — Fausta die dämonische Verführerin — Faustine die rastlos Strebende / Ida Gräfin Hahn-Hahn — Faustina die reumütig Liebende — Faustine die unglücklich Emanzipierte — Franziska die vollkommene Frau / Frank Wedekind — Fausta die jugendliche Schönheit — Laura-Amanda die moderne Hexe / Irmtraud Morgner — Die Schwestern des Doktor Faust – historische Perspektiven — Literaturverzeichnis.

**076** Dubatti, J. A., ed.: *Comparatística. Estudios de literatura y teatro*

1992 – 213 pp. € 18,03

**INDICE:** L. Bujaldón de Esteves: Los hijos del exilio. Acerca de la literatura del exilio y de la literatura comparada — N. J. Dornheim: Arturo Farinelli en la Argentina (1927). Un momento estelar de la literatura comparada junto al Río de la Plata — J. A. Dubatti: Problemas de teatro comparado. La adaptación argentina (1909) de *Tierra baja* de Angel Guimerá — O. Pelletieri: *Postales argentinas*. Cambio y tradición en el sistema teatral argentino — L. Cilento: Enfoques comparatistas para el estudio de la obra de Felisberto Hernández — G. Fernández: El concepto de «tradición literaria» en T. S. Eliot y Jorge Luis Borges: un análisis de «Discusión» — E. Duplancic de Elgueta: Fronteras argentinas. Definición del territorio nacional a través de la literatura de viajes — A. R. Giustachini: El inmigrante en la gauchesca: el «pa-po-li-ta-no», Sardetti y Cocoliche — M. Lacconi: Sábato y Strindberg: informe del infierno — G. Sánchez: El surrealismo europeo en la poesía de Aldo Pellegrini — S. Cazap: El sainete criollo: intertextualidad de Florencio Sánchez en Carlos Mauricio Pacheco — V. Da-Re: *Rasga corazón*: hacia una nueva etapa en la obra de Roberto Cossa — L. B. López: La intertextualidad de Arthur Miller en el primer período de Roberto Cossa — M. Scavuzzo: La crítica argentina y el teatro de un exiliado a principios de la década del 40: Alejandro Casona.

**077** Dubel, S. / S. Rabau, eds.: *Fiction d' auteur? Le discours biographique sur l'auteur de l'antiquité à nos jours*

2001 – 222 pp. € 31,87

**INDICE:** Préface: S. Saïd: De l'homme à l'œuvre et retour. Lectures de l'auteur dans l'antiquité — 1. *Poétique d'un discours hybride*: M. Briand: Quand Pindare nomme Homère... Théories du nom propre, étymologies, intertextualités et énonciation lyrique — C. Hunzinger: Miracles et merveilles dans les vies des poètes anciens — L. Plazenet: L'auteur à ne pas être ou une vie d'auteur en marge de la tradition: *La vie de Démosthène* de Plutarque — *Proposition*: P. Brunet: Vies et paroles d'Homère — 2. *L'homme est l'œuvre*: S. Rabau: Inventer l'auteur, copier l'œuvre: des *Vies* d'Homère au *Pétrone* de Marcel Schwob — A. Duprat: La fable et le discours critique: l'invention des *Vies* d'Ésope — M.-P. Noël: L'invention de la vie d'Antiphon: analyse stylistique et biographie — C. Noille-Clauzade: Le style de l'auteur: du rêve à la fiction — V. von Schenck: Le retour d'Ovide à Rome: sur un poème que Friedrich Hölderlin n'a pas écrit et un autre qu'il a écrit, mais où personne ne retourne nulle part — *Proposition*: J. Kany-Turpin: *Lucrèce poète*, de Marcel Schwob — 3. *Portrait de moi-même en auteur: fiction d'auteur et fiction autobiographique*: V. Poymiro: Fiction de soi, fiction d'auteur chez Saint Augustin — L. Norman: Molière, rhapsode et espion: fictions d'auteur dans la querelle de *L'école des femmes* — C. Meylan: Quand les critiques écrivent à Casanova — *Proposition*: F.-G. Lorrain: Le mur du fond.

**078** Duborgel, B., ed.: *Figures du graphein. Arts plastiques, littérature, musique*

2000 – 362 pp. € 29,20

**079** Dugas, G. / M. Segarra, eds.: *Femmes et guerre en Méditerranée, 18<sup>e</sup>-20<sup>e</sup> siècles*. Mélanges offerts à Michel Bideaux et Gabriel Olivier. Colloque de la Sorbonne, 18 novembre 2000

2000 – 192 pp. € 12,98

**INDICE:** G. Dugas: Kahèna, amazone berbère et mythe fourre-tout — J.-G. Martin: La guerre des camaris dans *Les fous de dieu* de Jean-Pierre Chabrol: des femmes dans la tourmente — F. Lafarga: La mujer y la guerra en el teatro español del siglo XVIII: *La defensa de Barcelona por la más fuerte amazona*, de F. Del Rey — L. Borràs Castanyer: La duquessa Sanseverina: retrat d'una dona «guerrera» — B. Acinas Lope: *La Bonifas* (1925) de Jacques de Lacretelle — J.-Y. Laurichesse: La paysanne et l'amazone, portraits de femmes dans la guerre, par Jean Giono — A. Piquer Desvoux: María Teresa León. Cuentos de la revolución para pequeños y mayores — D. Brahimi: Marseille en guerre dans *Elle, Adrienne* d'Edmonde Charles-Roux — C. Besa Camprubí: Entre la pluma y la espada: Bradamante, la amazona escritora de *Il cavaliere inesistente* — J.-C. Martin: La guerre en temps de poésie: Nadia Tuéni, Proserpine des mondes engloutis — M. Segarra: *Les guérillères*, une chanson de geste au XX<sup>e</sup> siècle — F. Ardolino: La guerra fictícia en la narrativa d'Amélie Nothomb — M. García: *Le blanc de l'Algérie* d'Assia Djebar: écriture de la guerre et guerre de l'écriture.

**080** Dumasy, L. / C. Massol, eds.: *Pamphlet, utopie, manifeste (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles)*. Actes du colloque de Grenoble, 26-29 novembre 1997

2001 – 478 pp. € 38,94

**INDICE:** 1. *Pratiques du pamphlet*: M.-O. Padis: «Rivarol, le pamphlet comme dispositif

d'urgence» — D. Saillard: Le pamphlet dans la vie politique et religieuse régionale 1814-1848 — M. Arrous: Pratique stendhalienne du pamphlet (d'un nouveau complot contre les industriels) — M.-F. Melmoux-Montaubin: Pamphlets masqués: le roman français de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. La question du pamphlet — R. Bellet: Jules Vallès journaliste et romancier: Pamphlet, manifeste, blague, utopie — D. Charles: Du cirque de la rhétorique au théâtre de L'éloquence: les *châtiments* de Jacques Vingtras — F. González Fernández: Le cliché du pamphlet — P. Terrone: Darien ou l'art de l'antiphrase: une écriture en creux — J. Belpomme: Julien Brenda: de la *Revue blanche* à la *trahison des clercs*: La recherche d'une écriture efficace — B. Galtier: Voix d'enfance dans *l'argent* de Charles Péguy: sous le pamphlet, l'essai et les *tragiques* modernes — R. Amossy: La France contre Romain Rolland. Des usages de l'argument *ad hominem* — 2. *Ambiguïtés du manifeste*: L. Calvié: *Pour l'entente entre allemands et français*. De Ruge: un manifeste «humanitaire» et antinationaliste en 1843 — J. Migozzi: Le brai-faux manifeste d'un jeune ambitieux: *mes haines* d'Émile Zola — M. Fontana: Léon Bloy, introduction de *belluaires et porchers*: une écriture d'attente — H. Millot: Vertus du nombre. les procédés cumulatifs dans la pratique manifestaire (1886-1920) — W. Ascholt: «j'écris un manifeste parce que je n'ai rien à dire» (Ph. Soupault) intentionnalité et/ou autoréférentialité: les manifestes dada — H. van den Berg: J'écris un manifeste..., et je suis par principe contre les manifestes» (Tristan Tzara). Sur le caractère ambigu de l'(anti-) manifeste dadaïste — Y. Thomas: Le cri insurrectionnel: Artaud et la *révolution surréaliste* (1925) — 3. *Utopies*: C. Saminadayar-Perrin: L'utopie: rhétorique d'un discours impossible — E. Roy-Reverzy: Le discours utopique à l'épreuve du romanesque: Les romans bourgeois de George Sand — A. Pessin: Blanqui, une barricade dans les étoiles — D. Labouret: Utopie et fiction dans les essais pacifistes de Jean Giono — J. Decottignies: D'un paris utopique — C. Dupouy: Benjamin et le fouriérisme — M. Madonna Desbazeille: Le charme composé des rhétoriques de Charles Fourier — P. Réginié: Place, fonctions et formes de l'écriture utopique chez Fourier — L. Charles-Wurtz: Des *odes* et *ballades* aux *orientales* de Hugo: Le lyrisme comme parole utopique — L. Dumasy: La relève romanesque de l'utopie à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle — N. Minerva: Utopie du malaise et crise de l'utopie chez Paul Adam et Anatole France — B. Bost: Actualité du pamphlet et mémoire-utopie dans le théâtre de Michel Deutsch et Jean-Christophe Bailly — V. Kaufmann: De l'utopie au livre.

**081** Durisin, D. / A. Gnisci, eds.: *Il Mediterraneo. Una rete interletteraria* 2000 – 223 pp. € 16,54

**INDICE:** *Il Mediterraneo. Una rete interletteraria*: J. Koška: La letteratura mondiale come processo di appropriazione letteraria — D. Ďurišin: Le relazioni intercontinentali nel processo letterario e culturale mediterraneo — A. Gnisci: La letteratura comparata come disciplina di decolonizzazione — P. Koprdá: Le fonti mediterranee dello slavismo barocco — I. Dorovský: Il centrismo mediterraneo orientale — S. A. Ilinskaia: la «mediterraneità» nella poesia greca del novecento — D. Škoviera: La tradizione greco-latina nella storia culturale e letteraria slovacca — M. Zelenka: Il centrismo mediterraneo nella letteratura ceca — I. Pospíšil: Il centrismo interletterario mediterraneo e la letteratura russa — X. Celnarová: Forme di mediterraneità in Asia Minore — S. V. Prozogina: Il ruolo del Maghreb nel centrismo mediterraneo — E. A. Riauzova: La letteratura portoghese e la lusofonia. Come superare il complesso della «piccola» nazione mediante il centrismo interletterario — F. Sinopoli: Le letterature dell'Europa mediterranea all'origine delle storie letterarie tra la fine del settecento e il primo ottocento — A. Gnisci: La rete interletteraria mediterranea — D. Ďurišin: Convergenze tra le ricerche italiane e slovacche sull'interletterarietà — Saggio bibliografico: C. Ferrini: Mediterraneo. Una rappresentazione di sé in costruzione — M. Gálik: Appendice: La ricezione dell'opera di Dionýz Ďurišin nello studio letterario occidentale.

**082** Durosoir, G., ed.: *Parler, dire, chanter: trois actes pour un même projet.* Actes du colloque tenu en Sorbonne-Paris IV, octobre 1995  
2000 – 79 pp., fig. € 12,98

**INDICE:** C. Kintzler: Voix parlée et voix chantée dans l'*Essai sur l'origine des langues* de J. J. Rousseau: une décision stratégique — D. Cohen-Levinas: *Vox, vocis*: Les rhétoriques de l'écriture dramatique — J.-N. Laurenti: La notion d'écart à travers la déclamation et le chant français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles — V. Vivès: Musique vocale et culture française: *les affinités électives* — F. Escal: Valéry et le compromis poétique — G. Mathon: Unanimité et fragmentation, deux arguments pour une étude d'*Hypérion* de Bruno Maderna.

**083** Eagleton, T.: *La idea de cultura. Una mirada política sobre los conflictos culturales*  
2000 – 207 pp. € 11,42

**084** Eaton, K. B., ed.: *Enemies of the People. The Destruction of Soviet Film, Theater and Literary Arts in the 1930s*  
2001 – 288 pp., 12 fig. € 104,19

**085** Ezell, M. J. M.: *Social Authorship and the Advent of Print*  
1999 – x + 182 pp. € 49,73

**086** Farrington, R. M.: *European Lyric Folkdrama. A Definition*  
2001 – 183 pp. € 53,31

**087** Fatone, V.: *Filosofía y poesía.* Prólogo, selección y notas de F. García Bazán  
1994 – 133 pp. € 15,78

**088** *Feen-Mährchen zur Unterhaltung für Freunde und Freundinnen der Feenwelt.* Textkritischer Neudruck der anonymen Ausgabe Braunschweig 1801. Hrsg. und kommentiert von U. Marzolph. Mit einem Vorwort von J. Blackwell  
2000 – xii + 330 pp. € 53,00

**089** Figueroa Dorrego, J. / M. Urdiales Shaw / C. Larkin / C. Vázquez, eds: *Estudios sobre humor literario*  
2001 – 450 pp. € 15,03

**INDICE:** 1. *Literatura clásica, medieval e renacentista:* M. I. Morán Cabanas: Humor e obscuridad na poesia cortesã do Portugal quatrocentista — J. L. Bueno Alonso: Why her catte wepte and syghed so sore': el diferenciador paralingüístico del llanto como elemento humorístico en la versión de William Caxton de un *exemplum* de Petrus Alphonsus — B. Ortega Villaro: Del

epigrama satírico griego al soneto áureo — M. C. de Frutos Martínez: La materia cómica en la *Philosophía antigua poética* de López Pinciano y en los tratadistas aristotélicos italianos del *cinquecento* — S. Hernández Santano: Humorous petrarchism: the transcendence of sexual puns in Sidney's *Astrophil and Stella* — 2. *Literatura en lingua inglesa ss. XVII-XIX*: N. Vázquez López: El talento creativo de Anna Weamys a través del humor — J. Figueroa Dorrego: «I have my tools about me sweet-heart»: el humor como herramienta para la (de)construcción de género en las *Love-Letters* de Aphra Behn — C. J. Gómez Blanco: Wit, humours and farce; or, laughter in the restoration theatre — X. L. García Carballido: *Ooz, why laughed at?*: The mixed response to the sympathizing or punitive workings of late seventeenth-century theatrical satire — P. C. Martín Higarza: *Follies and monsense, whims and inconsistencies*: La socialización del humor en las novelas de Jane Austen — S. C. Fernández Alonso: El humor en los relatos breves de Edgar Allan Poe — 3. *Literatura en lingua inglesa s. XX*: S. Díez Fabre: A literary approach to Somerville & Ross's *The real Charlotte* — with a forced smile — A. Otero Blanco: Irony as comic device and source of (self)knowledge in Edith Wharton's *The age of innocence* — B. Cano Echevarría: Una amarga sonrisa: la ironía la poesía de guerra — L. Pérez: La sátira política de Austin Clarke — C. Dalzon: Ambiguity and irony in Tom Sharpe's novels — M. Dahlgren: Point of view and irony. Angela Carter's *The magic toyshop* — E. W. Smith: The humour of P. G. Woodhouse: Bertie Wooster versus Jeeves — M. C. Lema Moreira: Bridget Jones: a heroine for the millenium? — M. Terrazas: Literature, power and satire in Percy Wyndham Lewi's *The roaring queen* — 4. *Xénero e identidade en literaturas contemporáneas*: B. Vilouta Vázquez: Race, class and gender issues: the political use of humour in Olive Senior's short stories — M. L. Ochoa Fernández: Dolores Prida's *Beautiful señoritas*: the deconstruction of latina's ethnic stereotypes through humour — K. Strobel: Blacks, rednecks, gays and spinters: narrative strategies and functions of humour in four contemporary novels — S.M. Zas Rey: Laughing from the margins: new voices in contemporary british writing — A. Monleón Domínguez: Estrategias referenciales y sistema humorístico en el universo narrativo lésbico de Lola van Guardia — 5. *Literaturas ibéricas*: M. J. Alonso Velsoso: La ironía en las letrillas satíricas y burlescas de Quevedo — M. A. Gómez Otero: El humor quevediano en el *Poema heroico de las necedades y locuras de Orlando el enamorado*. Dirigido al hombre más maldito del mundo — M. Sánchez Castro: Jardiel Poncela, entre el teatro cómico y el humor disparatado — M. Ribao Pereira: El irónico narrador de *La venganza de don Mendo* — P. Yagüe: La discrepancia en verso (guerras literarias en la poesía del siglo XX) — M. A. Herrero Figueroa: Pranto paródico en *Os vellos non deben de namorarse*. Castelao, ironista — C. Larkin Galiñanes: Dickens y Cunqueiro: aproximaciones en el humor — B. Vázquez Gil: El humor literario gallego — 6. *Outras literatuas europeas*: I. Ramos Gay: La parodia shakespeariana como sumisión y liberación: el caso de Jarry, Ionesco y Stoppard — D. Pujante González: Roland Topor y Alejandro Jodorowsky: dos farsantes pánicos, dos burlescos del orden — A. Cortijo Talavera: Rire jaune dans un monde loufoque': Boris Vian humorista — V. Ruzicka Kenfel: Sátira e ironía en la obra de Wilhelm Busch — M. Sanmartín Sanzeri: El humor en la literature comunista, una vía hacia la libertad de expression: Milan Kundera, M. Bajtín y M. Bulgakov — 7. *Aproximacións varias*: A. Fernández Ocampo: Traductores de acá: os intérpretes de enxameadas — R. Duif: El Groucho español: las traducciones de los textos humorísticos de Groucho Marx — P. H. dos Santos Carneiro / J. C. Barreto Rocha: Humor e antropofagia no Brasil — M. M. Gama Khalil / O. Burgeile: Humor no ensino de língua inglesa e literatura infantil brasileira: uma proposta interdisciplinar — A.Dachs: Three murder piglets — M. L. Casanova Díaz: Humor y literature: Roald Dahl en las aulas — A. Palacios Pablos: Claves de acercamiento al distanciamiento: la interpretación del humor.

**090** Fluck, W., ed.: *Real. Yearbook of Research in English and American Literature, 15: Pragmatism and Literary Studies*

1999 – xii + 380 pp. € 107,10

**091** Frank, S. / R. Lachmann / S. Sasse / S. Schahadat / C. Schramm, eds.: *Mystifikation - Autorschaft - Original*

2001 – 330 pp. € 42,18

**INDICE:** D. Uffelmann: Mirash/nebitie/dslo. Karriere einer Ligatur in der russischen onto-theologischen Philosophie — T. Glanc: Ein Buch gegen die Schrift. Životnaja kniga — H. Meyer: Au©tor à-Dieu. Flucht-Punkte von Urheberschaft und Figuralität (Morsztyns *Emblemata*) — T. Grob: Autormystifikation, kommunikatives Framing und gespaltener Diskurs. Baron Brambeus als «postromantische» metadiskursive Konstruktion — G. Ritz: Maria Komornicka: Die gefährdete Autorschaft in den Wirren des Geschlechts. Die widerständige Identität der Transvestitin — S. K. Frank: «(Wen kümmert's) wer spricht?». Zur Mystifikation der Koautorschaft am Beispiel der Brüder Čapek — S. Schahadat: Die Geburt des Autors aus der Mystifikation. Valerij Brjusov, die Signatur und der Stil — C. Gözl: Autor(in) im Spiegel: Achmatovas Spekulationen — N. Drubek-Meyer: Primat der Doubles. Zwei sowjetische Filmkomödien: A. Medvedkins *Novaja Moskva* (1938) und G. Aleksandrovs *Vesna* (1947) — P. Hesse: Konstruktion und Dekonstruktion der Autorinstanz in Nikolaj Bokovs *Smuta novejšego vremeni, ili: Udivitel'nye počoždenija Vani Čmotanova* — B. Obermayr: P-rigov wie P-uškin. Zur Demystifikation der Autorfunktion bei Dmitrij A. Prigov — R. Lachmann: Die Mystifikation der Ähnlichkeit. Anmerkungen zu Vladimir Nabokovs Roman *Otčajanje* (*Verzweiflung*).

**092** Fried, J., ed.: *Dialektik und Rhetorik im früheren und hohen Mittelalter. Rezeption, Überlieferung und gesellschaftliche Wirkung antiker Gelehrsamkeit, vornehmlich im 9. und 12. Jahrhundert*

1997 – xxi + 304 pp. € 56,99

**INDICE:** D. E. Luscombe: Dialectic and rhetoric in the ninth and twelfth centuries: continuity and change — J. Marenbon: Glosses and commentaries on the Categories and De interpretationes before Abelard — G. Schrimpf: Eine wissenschaftliche Anwendung der «dialectica» bei Johannes Scottus Eriugena — W. Hartmann: Rhetorik und Dialektik in der Streitschriftenliteratur des 11./12. Jahrhunderts — J. van Engen: Letters, schools and written cultur in the eleventh and twelfth centuries — P. von Moos: Rhetorik, Dialektik und «civilis scientia» im Hochmittelalter — G. Otte: Logische Einteilungstechniken bei den Glossatoren des römischen Rechts — C. Leonardi: Alcuino e la retorica — L. Kuchenbuch: Ordnungsverhalten im grundherrlichen Schriftgut vom 9. zum 12. Jahrhundert — F. Kerff: «Altar» und «Person». Logische Divisionsprobleme und kirchliche Rechtswirklichkeit im 11. und 12. Jahrhundert, dargestellt an Beispielen aus der ehemaligen Diözese Tournai.

**093** Fulco, G.: *La «meravigliosa» passione. Studi sul barocco tra letteratura ed arte*

2001 – xv + 530 pp. € 52,36

**INDICE:** Pratiche intertestuali per due *performances* di Mercurio. Lettura del canto x dell'*Adone*

— Il nuovo corso della filologia mariniana — Bibliografia mariniana sommersa — Il sogno di una «galeria»: nuovi documenti sul Marino collezionista — Notizia di novità mariniane in Trivulziana — Mariano, «Flavio» e il Parnaso barocco nella corrispondenza del «Rugginoso» — La corrispondenza di Giambattista Marino dalla Francia — Verifiche per Basile: materiali autografi e restauro di una testimonianza autobiografica — Per il «museo» dei fratelli Della Porta — Scheda per un ritrovamento. *Dialogo e lettere amorose sopra la potenza d'amore*: un'integrazione al catalogo dialettale napoletano — Il fascino del recluso e la sirena carceriera: Campanella, Ottavio Sammarco e Napoli in una scheggia inedita di carteggio (dic. 1614) — Sul *Paltoniere* di Baldassarre Bonifacio — «Ammirate l'altissimo pittore»: Caravaggio nelle rime inedite di Marzio Milesi — Il diario personale di un consumatore barocco di letteratura a Napoli: Antonio Matina e lo spoglio critico della sua biblioteca — Documenti inediti e addenda per la stamperia Stigliola.

**094** Galmés de Fuentes, A.: *Romania arabica. Estudios de literatura comparada árabe y romance, II: Narrativa y farsa francesa medieval. Dante y Boccaccio. De Alfonso X El Sabio a Góngora*  
2001 – 346 pp. € 11,41

**095** García, M. A. / J. P. Monferrer, eds.: *La fábula o «exemplario» de cómo saberse bien conducir (antología bilingüe)*. Introducción general P. Ruiz Pérez  
2000 – 431 pp. € 16,23

**INDICE:** La fábula griega y helenística — La fábula latina — Fábulas en versión árabe atribuidas a Luqmān — «Calila y Dimna» o el eco de la sabiduría oriental — La Fontaine y la fábula francesa — Lorenzo Pignotti. Fabulista toscano del siglo XVIII — Gotthold Ephraim Lessing y la fábula alemana — Fábulas de John Gay.

**096** García Barrientos, J. L.: *Cómo se comenta una obra de teatro. Ensayo de método*  
2001 – 367 pp. € 18,75

**097** García Hernández, B.: *Gemelos y sosias. La comedia de doble en Plauto, Shakespeare y Molière*  
2001 – 357 pp. € 16,83

**098** García Romeral Pérez, C.: *Bio-bibliografía de viajeros por España y Portugal (siglos XV-XVI-XVII)*  
2001 – 334 pp. € 30,05

**099** Gardner, J.: *El arte de la ficción. Apuntes sobre el oficio para jóvenes escritores*  
2001 – 243 pp. € 17,43

**100** Gardner, J.: *Para ser novelista*

2001 – 164 pp. € 13,52

**101** Gaucher, E. / F. Lestringant, eds.: *Topiques romanesques: réécriture des romans médiévaux (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*

2000 – 68 pp. € 9,73

**INDICE:** M. Bideaux: Le personnage de Charlemagne dans *Fierabras* et ses réécritures — E. Hoyer-Poulain: Les relations amoureuses dans les réécritures de la légende d'Ogier le Danois — S. Baudelle-Michels: Pourquoi *Renaut de Montauban* a-t-il survécu sous le titre des *Quatre fils Aymon*? — E. Gaucher: «Le diable et le bon Dieu»: quelques aspects de la tradition de *Robert le Diable* — L. Andries: «La métamorphose animale dans *Mélusine* et *Valentin et Orson*».

**102** *Les genres et l'histoire XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles, 1*

1977 – 371 pp. € 21,90

**INDICE:** 1. *Allemagne:* D. Minary: La franc-maçonnerie templière allemande au XVIII<sup>e</sup> siècle: le sens d'une légende historique à succès — M. Gilli: La révision des valeurs dans le théâtre engagé de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle en Allemagne — 2. *Espagne:* C. Dérozier: Fonction idéologique de la caricature espagnole pendant la guerre d'Indépendance (1808-1814) — A. Dérozier: Sur le problème des personnages dans la poésie historique au XIX<sup>e</sup> siècle: les *Romances históricos* du duc de Rivas (1841) — 3. *Angleterre:* A. Rault: Byron et la tragédie historique — A. Rault: *Rule Britannia*, ou la gloire de l'empire: histoire et théâtre populaire en Angleterre au XIX<sup>e</sup> siècle — 4. *Russie:* A. Socié: Peuple, histoire et *Boris Godounov* de Pouchkine — 5. *France:* M. Domino: Edgar Quinet: être dans l'histoire, écrire l'histoire.

**103** *Les genres et l'histoire, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles, 2*

1981 – 202 pp. € 20,19

**INDICE:** J.-J. Alcantre: *Les brigands* de Friedrich Schiller (1781) dans la mise en scène d'Erwin Piscator (1926). Volksbühne-Staatstheater de Berlin — H. Boulay: La presse à Hambourg et Altona et la Révolution française — J. Carré: Architecture et historicisme en Angleterre dans le cercle de Burlington (1725-1745) — A. Casanova: Pensée paysanne, histoire sociale et récits des chroniqueurs (le cas du Corse Giovanni della Grossa) — J. Maurice: L'expression poétique dans la presse anarchiste: mise en perspective historique — S. Salaun: Les anarchistes aux prises avec le langage. L'expression poétique anarchiste — C. Serrano: Littérature et socialisme en Espagne à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle (autour des poèmes de *La Ilustración del pueblo* en 1897) — K. Spading: Caspar David Friedrich et la situation politique et sociale en Poméranie suédoise à l'époque de la Révolution française — C. Tatu: Autour de l'histoire en compagnie du roman «gothique» anglais: cécités et diversions dans l'œuvre d'Anne Radcliffe.

**104** Gómez, J.: *El diálogo renacentista*

2000 – 207 pp., tabl. € 9,68

**INDICE:** El diálogo como género literario — De la edad media al Renacimiento — La trayectoria del diálogo — Los modelos dialógicos — Los límites del diálogo — Los caminos de la crítica.

**105** Gorp, H. van / D. Delabastita / L. D'Hulst & al., eds.: *Dictionnaire des termes littéraires*

2001 – 535 pp. € 63,74

**106** Grafton, A.: *Falsarios y críticos. Creatividad e impostura en la tradición occidental*

2001 – 163 pp., fig. € 13,99

**107** Gray, A. Wiczorek: *Introducción a un estudio comparativo entre Miguel de Unamuno y León Tolstoi*

2001 – 168 pp. € 10,63

**108** Gregori, C. / D. Jiménez / J. V. Martínez, eds.: *Humor i literatura*

2001 – viii + 248 pp. € 13,22

**INDICE:** M. Aparicio: Ironía i humor en la poesia de Vicent Andrés Estellés — M. Bayarri: Raffaele Gualterotti i la tradició de poesia jocosa a Itàlia — C. Benoit Morinière: Du sourire ironique au rire farcesque. Les premiers pas de la nouvelle comédie: *L'Eugène* d'Etienne Jodelle — A. Cabanilles: ¡Escriba una comunicación y vea mundo! — A. R. Calero Valera: *Las presidentas* de Werner Schwab. Paisaje con mujeres y fondo escatológico — A. Cortijo Talavera: Humor negro o sonrisa patafísica. Boris Vian — J. M. Estellés Gaonzález: La sensibilidad olfativa de un poeta latino: M. Valerio Marcial. Notas para un bestiario — C. Gregori: L'humor segons Joan Fuster — E. Moltó: Riure's dels altres i riure's amb els altres (sobre el sentit de l'humor ocità) — E. Ortells Montón: The rhetoric of the grotesque: humour and Pathos in Eudora Welty's *Why I live at the P. O.* and Truman Capote's *My side of the matter* — A. I. Peirats Navarro: *L' Spill* de Jaume Roig: del temple al Boch de Biterna — B. Pozo Sánchez: El humor y la fragmentación del sujeto en la literatura italiana contemporánea: Gozzano, Svevo y Pirandello — D. Pujante González: El humor en la obra de Roland Topor: la risa invertida como revulsivo social — C. Raussell: El humor de *El mundo es un pañuelo* de David Lodge — I. Rodríguez: La comicidad en el teatro de Carlo Goldoni — J. Santaemilia Ruiz: Discurso irónico y personajes cómicos de la restauración inglesa: los *fops* — A. E. Sopena Balordi: Cortesía vs descortesía: un modelo literario.

**109** Grossegeisse, O. / E. Koller, eds.: *Literaturtheorie am Ende? 50 Jahre Wolfgang Kayser's «Sprachliches Kunstwerk»*. Internationales Kolloquium 8.-9. Oktober 1998, Braga, Portugal

2001 – 211 pp., fig. € 36,77

**INDICE:** V. Aguiar e Silva: Autobiographische Erinnerungen an einen jungen Wolfgang Kayser-Leser — W. Weiss: Sprachkunst gestern und heute — H. Turk: Literaturgeschichte und Interpretation. Zu den theoretischen Grundlangen am Beispiel der Weimarer Klassik — G. Brandstetter: Defiguration und Displacement. Körperkonzepte in Performance und Bewegungstheater des 20. Jahrhunderts — B. Baltrusch: Literatur des postmodernen Bewußtseins. Grundlagen einer postmodernen Literaturtheorie — O. Grossegeisse: Die Schöpfung aus dem Tod. Diskurstheorie und

Thanatologie — H. Bergmeier: Zur Ästhetik der historischen Avantgarde. Der *Dada Almanach* — M. Nölp: W. G. Sebalds *Ringe des Saturn* im Kontext photobebildeter Literatur — S. Penkert: Vom sprachlichen Kunstwerk zur Bildersprache und Medienwelt. Wolfgang Kayser in Göttingen und die Folgen — T. Seruya: Interpretationen des Schweigens. Aspekte der portugiesischen Rezeption von Wolfgang Kayser's *Sprachlichem Kunstwerk* — W. Kayser: Das Problem der literarischen Gattungen. Mit einleitenden Worten von U. Kayser — Daten zur Wolfgang Kayser.

**110** Harvey, R. / L. R. Schehr, eds.: *Jean-François Lyotard: Time and Judgment*

2001 – 166 pp. € 24,33

*Yale French Studies*, 99

**INDICE:** M. Butor: Recollections on Jean-François Lyotard — M. Lydon: Veduta on *Discours, figure* — T. Conley: From *Rebut* to *Rébus* — C. Fynsk: Jean-François's infancy — L. R. Schehr: Lyotard's copdiece — N. Brügger: What about the postmodern? The concept of the postmodern in the work of Lyotard — M. Deguy: Dialogue and *Différend* — R. Harvey: Telltale at the passages — R. Gasché: The sublime, ontologically speaking — P. Harris: Thinking @ the speed of time: globalization and its dis-contents or, can Lyotard's thought go on without a body? — A. Tomiche: Lyotard and / on literature.

**111** Heboyan de Vries, E., ed.: *Exil à la frontière des langues. Actes de la journée d'étude du 19 novembre 1999 à Arras*

2001 – 144 pp. € 16,22

**INDICE:** P. Sardin: Nancy Huston: L'exil, ce «fantasme qui permet d'écrire» — L. Chamlou: *The ground beneath her feet* de Salman Rushdie ou l'exclusion de soi — J. Si Yan: Littérature pure et exil littéraire — M. Chard-Hutchinson: *The dark lady from Belorusse* de Jerome Charyn: les mots dans l'entredoux — J. Antoine: Cynthia Ozick ou l'exil en écriture — E. Heboyan-De Vries: William Saroyan était-il un écrivain bilingue? — E. Heboyan-De Vries: Entretien avec Jerome Charyn et Nedim Gürsel.

**112** Hirschkop, K. / D. Shepherd, eds.: *Bakhtin and Cultural Theory*

2001 – x + 276 pp. € 26,05

**INDICE:** K. Hirschkop: Bakhtin in the sober light of day (an introduction to the second edition) — N. Pan'kov: Everything else depends on how this business turns out...': Mikhail Bakhtin's dissertation defence as real event, as high drama and as a cademic comedy — G. Pechey: Not the novel: Bakhtin, poetry, truth, god — C. Wills: Upsetting the public: carnival, hysteria and women's texts — B. Poole: From phenomenology to dialogue: Max Scheler's phenomenological tradition and Mikhail Bakhtin's development form «Toward a philosophy of the act» to his study of Dostoevsky — D. Shepherd: Bakhtin and the reader — N. Glazener: Dialogic subversion: Bakhtin, the novel and Gertrude Stein — T. Crowley: Bakhtin and the history of the language — A. Jefferson: Bodymatters: self and other in Bakhtin, Sartre and Barthes — T. Eagleton: Bakhtin, Schopenhauer, Kundera — C. Adlam: Critical work on the Bakhtin circle: a new bibliographical essay.

**113** Hofmannsthal, Hugo von: *Instantes griegos y otros sueños*

2001 – 178 pp. € 11,42

**114** Jacobs, C.: *In the Language of Walter Benjamin*

1999 – xvi + 136 pp. € 41,98

**115** Jameson, F.: *Teoría de la postmodernidad*

2001 – 340 pp., fig. € 22,84

**116** Karl, F. R., ed.: *Biography and Source Studies*, vol. 5

2000 – xi + 181 pp. € 91,26

**INDICE:** *Source Studies:* G. Levin: Treasure and trouble: the role of gender in the reception of new archival sources — F. R. Karl: Life & letters, letters & life, the final three volumes — A. Waldhorn: The Hemingway chroniclers — R. M. Dunn: Geoffrey Scott: writing the biography of a portraitist — *The Journal Biography:* G. Simson: Biography and the center for biographical research at the university of Hawaii, 1976-1999 — *Biography and Other Disciplines: Cultural History:* M. Dickstein: M. Dickstein: Can these bones live?: Writing the biography of a decade — *Reader-Response:* J. Maynard: In search of real bioreaders — *Article-Review:* F. R. Karl: Four brief biographies — *Biography and Autobiography:* M. Polizzotti: Lives behind lives.

**117** Kessel, M.: *Langeweile. Zum Umgang mit Zeit und Gefühlen in Deutschland vom späten 18. bis zum frühen 20. Jahrhundert*

2001 – 411 pp. € 42,18

**INDICE:** 1. *Schuldhafte Trauer:* Begriffsgeschichte und semantisches Umfeld — Langeweile im Lexikon — 2. *Aufklärung über Langeweile:* «*Virtù senza noia*»: Der Überstudierte macht Sprünge und wird possilich: Kunst und Lebenskunst gegen die Langeweile der Vernunft — Die Sprengkraft der Langeweile: Ehrgeiz, Bedürfnisse, Erwartungen — Der temporale neue Mensch: Das Begehren des Augenblicks zwischen Erinnerung und Erwartung — *Virtù con noia:* Die Antinomie der Ordnung — 3. *Der Zwang zur Gegenwart: Langeweile und Weiblichkeit:* Tod im Leben: Nicht-Identität als Norm — Erwartungshorizonte und Erfahrungswelten — 4. *Der Zwang zur Zukunft: Langeweile und Männlichkeit:* Persönlichkeit als Pflicht — Der Schrecken des Stillstands — 5. *Ein Code wandert:* Langeweile und Politik — Langeweile und Individuum — Langeweile und Geschlechterverhältnis — Identitätsvorstellungen.

**118** Kibedi-Varga, S. A., ed.: *Théorie de la littérature. Initiation à l'analyse moderne des textes littéraires*

1979 – 304 pp. € 42,18

**119** Knoblauch, H. / H. Kotthoff, eds.: *Verbal Art across Cultures. The Aesthetics and Proto-Aesthetics of Communication*

2001 – 297 pp., 10 fig. € 42,18

**INDICE:** *Communication, Genres and Culture:* R. Finnegan: «Not the message»: media, meanings and magicity — J. T. Irvine: Genres of conquest: from literature to science in colonial african linguistics — R. Bauman: Mediatonal performance, traditionalization, and the authorization of discourse — *Aesthetics in Everyday Life:* N. Roughley: Of dentistry and artistry. The concept and

some contexts of the aesthetic — V. Heesch: The narration «instinct»: Everyday talk and aesthetic forms of communication (in communities of the New Guinea mountains) — H. Kotthoff: Aesthetic dimensions of Georgian grief rituals: on the arful display of emotions in lamentation — H. Knoblauch / J. Raab: Genres and the aesthetics of advertisement spots — *Proto-Aesthetic Forms of Communication*: G. Urban: The proto-aesthetics of imperatives — R. Ayaß: On the genesis and the destiny of proverbs — S. Günthner: «Adding jade and pearls to one's speech»: aesthetic and interactive functions of proverbs in chinese and german interaction — M. Richter: The aesthetic dimension of oral performances in the early middle ages — D. von Lehn & al.: Configuring exhibits. The interactional production of experience in museums and galleries.

**120** Langford, R. / R. West, eds.: *Marginal Voices, Marginal Forms: Diaries in European Literature and History*  
1999 – 210 pp. € 43,68

**INDICE:** R. Langford / R. West: Introduction: diaries and margins — J. Schlaeger: Self-exploration in early modern english diaries — F. Lay: The exploitation of subjectivity: Daniel Defoe's *Journal of the plague year* — V. Agnew: Dissecting the cannibal: comparing the function of the autopsy principle in the diaries and narratives of Cook's second voyage — L. Quartermaine: Viewns beyond the Alps: an american in Turin – The journal of Caroline Marsh — J.-P. Guillerm: In the margins of the private diary: the notes – Edmond and Jules de Goncourt's *Notes sur l'Italie 1855-1866* — R. Langford: Revolutionary times: the use of the diary form to contest the french third republic in the *Jacques Vingtras* trilogy by Jules Vallès — R. West: Space and language in the private diary. Conrad's Congo diaries — X. Pla: The diaries of Josep Pla: reflections on the personal diary, draft diary and elaborated diary — U. Tidd: Contingent selves: Simone de Beauvoir's use of the «Journal intime» — S. zur Nieden: From the forgotten everyday life of tyranny: the diaries of Victor Klemperer — H. Loewy: Saving the child: the «universalisation» of Anne Frank — A. Roche: The practice of personal writing by non-writers: memory, history and writing — P. Lejeune: The practice of the private journal: chronicle of an investigation (1986-1998).

**121** Lardo, C., ed.: *Motivo, archetipo, parola. Per una tipologia del mito in letteratura*  
1998 – 194 pp. € 16,54

**INDICE:** E. Giachery: Beatrice: epifania e incontro — R. Manica: «Come un greco» (*Dante*, Rime, LXXXII 6) — A. Gareffi: L'Orfeo stracciato di Poliziano — G. Di Fonzo: Immagini e archetipi di rinascita nei *Sepolcri* di Foscolo — G. Bárberi Squarotti: Pascoli: Orfeo e l'eden — G. Bárberi Squarotti: Dentro il *Sileno*. Miti classici e simboli cristiani nei *Poemi conviviali* — P. Barbaro: L'ossessione della melodia — C. Lardo: «O mythos deloi...». La «povera favola» di due eroi nel novecento — C. Meliotti: «Ombra nell'ombra di tutto»: *la Monaca di Monza* di Giovanni Testori — F. Pierangeli: L'Erodiade di Giovanni Testori — N. Paolini: Brignetti, il mare, l'isola e l'impossibile individuazione — S. Caronia: Il giardino di Orfeo. L'Euridice restituita di Luigi Santucci — R. Salina Borello: «Un fuoco acceso nel cuore dei poeti». Miti e orditi orfici in poesia — R. Salsano: Nota su mito e letteratura — P. Pepe: Linguaggio e conoscenza. «Immaginari» del discorso e «motivi» di invenzione — S. Campailla: Abitare il labirinto.

**122** Lefevere, A.: *Traducción, reescritura y la manipulación del canon literario*  
1997 – 210 pp. € 10,82

**123** *Lenguaje y textos, 17: Lectura y lectores*

2001 – 204 pp. € 7,21

**INDICE:** E. Gómez-Villalba & al.: Animación a la lectura y comprensión lectora en educación primaria — A. Fernández Ferrer: El texto poético en inglés: modelos de aplicación didáctica — D. Madrid: Internet como biblioteca universal en la escuela — J. Mata: ¿Apocalipsis o Renacimiento? La lectura en la definición de la nueva cultura — J. Muros: La enseñanza-aprendizaje de la lectura en lengua inglesa — C. Pérez Valverde: Lecturas y (Re)escrituras: la metaficción revisionista de Margaret Atwood — F. Trujillo Sáez: Implicaciones didácticas de la retórica contrastiva para la enseñanza de la lengua — M. Casanovas Catalá: Propuestas para el aprovechamiento de los materiales didácticos de la *world wide web* en el aula de inglés en la educación primaria — C. Castro Castro: Evaluación y pragmática: comprensión — M. Cortés Moreno: El papel de la prosodia en la enseñanza de la lengua extranjera: una revisión de materiales didácticos — A. Espejo Trenas: Ramón María del Valle-Inclán, héroe de crónica en el Perú — M. José Pérez: La lectura: juego, descubrimiento, placer — D. Almeida Guillán: Traducción y teatro: una propuesta didáctica basada en la traducción al español de *Gilles de Raiz* de Vicente Huidobro — T. Pereda Barona: La carta de don Juan Tenorio: tiempo y espacio ¿significantes, improvisados o calculados? — J. Belmonte Serrano: Arturo Pérez-Reverte y sus relaciones con el cine — A. Marín Calvarro: El equívoco y su traducción al español en el Sonnet XVII de William Shakespeare — El centenario de la muerte de Félix María de Samaniego.

**124** *Lessona Fasano, M.: Le ragioni della letteratura. Scrittori, lettori, critici*

1999 – viii + 199 pp. € 10,47

**125** *La lettre clandestine, 8 — 1999: Anonimat et clandestinité aux 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles. Journée d'études de Créteil, 11 juin 1999*

2000 – 324 pp., lám. € 16,22

**INDICE:** 1. *Anonimat et clandestinité aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles:* A. McKenna: Introduction — G. Mori: Anonimat et stratégies de communication: le cas de Pierre Bayle — B. de Negroni: Le rôle de la citation de Bayle à Voltaire — F. Moureau: Illustres anonymes: auteurs feints et clandestinité au XVIII<sup>e</sup> siècle — O. Ferret: *Vade mecum, vade retro.* Le recours au pseudonyme dans la démarche pamphlétaire voltairienne — D. Diop: L'anonimat dans les articles politiques de l'*Encyclopédie* — C. Lauriol: Protestantisme, anonimat et clandestinité: le cas de La Beaumelle — D. Varry: Une géographie de l'illicite — G. Artigas-Menant: Conclusion — 2. *Varia:* F. de Graux: Chronique du libertinage, I — A. Mothu: Cyranotes: I. Cyrano et Théodore l'athée. II. *Frappons, voilà h'hostie!* III. Affaires de famille — D. Kahn: À propos des «déniaisés d'Italie»: le bannissement d'Étienne de Clave après l'interdiction de ses thèses de 1624 — A. Mothu: Un nouveau lecteur d'Orasius Tubero? — A. Mothu: Les réflexions du marquis de Lassay sur la religion — Notes brèves (À propos de Jean-Patrocle Parisot; Meslier et les prodiges de l'enfantement; L'arbre des religions; Nodier lecteur de Lau; Lavardin, évêque incrédule; Le curé de Bonne-Nouvelle et les miracles; L'âme en bouteilles; À propos d'une lettre d'Antoine Arnauld reliée dans un volume des *Préadamites*) — 3. *Bulletin d'information.*

**126** *La lettre clandestine, 9 — 2000: Les formes littéraires dans les manuscrits philosophiques clandestins. Actes de la journée de Créteil, 26*

mai 2000. Éditées par G. Artigas-Menant et A. McKenna  
2001 – 432 pp., 7 fig. € 16,22

**INDICE:** 1. *Les formes littéraires dans les manuscrits philosophiques clandestins*: A. McKenna: Introduction. Les genres littéraires du libertinage philosophique à l'âge classique — P. Harry: Forme littéraire et rhétorique de la subversion dans *Les états et empires de la lune* et *Les états et empires du soleil* — M.-F. Baverel-Croissant: Poésie et libertinage: Jacques Vallée Des Barreaux — J. Popin: Les «difficultés» comme genre polémique — A. Thomson: *Le Discourse on free-thinking* d'Anthony Collins et sa traduction française — M. S. Seguin: Les notes de lecture de Boulainvilliers: un laboratoire d'idées — O. Bloch: La technique du collage dans la tradition libertine et clandestine — M. Peña Díaz: La censure inquisitoriale en Espagne aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles — G. Artigas-Menant: Conclusion — 2. *Varia*: A. Sandrier: Holbach et la culture manuscrite clandestine: les marges du système — G. Pigeard de Gurbert: Où l'on reparle de l'attribution de *Thérèse philosophe* au marquis d'Argens — L. Jaffro: Diderot: le traducteur et son autorité — F. Badelon: *Son pittor anch'io*: traduction et composition chez Diderot — E. Quennehen: Lapeyrère, la Chine et la chronologie biblique — B. E. Schwarzbach: Les lectures d'un curé de campagne — F. Moureau: Les manuscrits clandestins du commissaire de Rochebrune — A. Mothu: Les réflexions du marquis de Lassay sur la religion (suite et fin) — A. Mothu: *Les Essais métaphysiques* de Pierre-Charles Jamet — *Cyranotes*: M. Alcover: Les paroissiens de Sannois et la profanation de 1649. Contribution à la biographie de Cyrano de Bergerac. I. Boreau: Pour un protocole de lecture libertine: *Pour* ou *contre les sorciers*. A. Mothu: Notes en vrac (Les enfants de La Mothe Le Vayer; Le Christ blasonné; Cyrano et les hydropotes) — Chronique du libertinage (II), par F. de Graux (à propos de G. Mori, *Bayle philosophe*, et de M. Alcover, *Cyrano de Bergerac*, *Œuvres*, I) — Notes brèves: (Sur La Mothe Le Vayer et Lucrèce; Souvenirs de voyage de Charles Étienne Jordan; La publication de *L'Origine des fables*) — 3. *Bulletin d'information*.

**127** Lindemann, U. / M. Schmitz-Emans, eds.: *Was ist eine Wüste? Interdisziplinäre Annäherungen an einen interkulturellen Topos*  
2000 – 185 pp. € 25,96

**INDICE:** *Orient*: B. Hofmann: Zur Bedeutung der Wüste im pharaonischen Ägypten — P. Enger: Eine Wüstenwanderung mit Israel — P. Bahr: Wüste Orte, wüste Lektüren. Zum Wüstenmotiv im Neuen Testament — M.-E. Brunert: Die Bedeutung der Wüste im Eremitentum — M. Schöller: Wüstensöhne wider Willen. Zum Bild der Wüste in der klassischen islamischen Kultur der Vormoderne — *Okzident*: U. Lindemann: «Passende Wüste für Fata Morgana gesucht». Zur Etymologie und Begriffsgeschichte der fünf lateinischen Wörter für *Wüste* — V. Kuni: Die Wüste als Ort der Kunst — C. Asmuth: «...sô wonete der mensehe in der wüestunge...». Meister Eckharts philosophischer Begriff der Wüste — M. Schmitz-Emans: Die Wüste als poetologisches Gleichnis: Beispiele, Aspekte, Ausblicke — S. Busch: Versuch's mal mit Genügsamkeit Erhart Kästners *Zeltbuch von Tumilad* als Produkt des Nachkriegsgeistes — I. Beisenkötter: Da oben, mitten in der Luft. Die Mars-Wüsten in Ray Bradburys *Martian Chronicles*.

**128** Locatelli, C., ed.: *Co(n)texts: implicazioni testuali*. Atti del convegno  
Trento, 10-11 aprile 1997  
2000 – 373 pp. € 16,54

**INDICE:** *Contesti teorici*: C. Locatelli: Co(n)testi — T. de Lauretis: Constructions in analysis, or reading after Freud — H. Sussman: Kleist in the context of Kafka: *Michael Kohlhaas* and postmodernity — M. Camboni: *Corpo, corpus*, testo. Riflessioni a partire da *Leaves of grass* — *Contesti culturali*: E. A. Matter: Biblical co(n)texts and twentiethcentury fiction: three models — J. A. Addo: The african-caribbean woman writer's literary project with

specific reference to Merle Collins and Alecia McKenzie — C. Locatelli: Passaggi obbligati: la differenza (auto)biografica come politica co(n)testuale — O. De Zordo: Comparsa o primadonna? L'autorappresentazione dell'artista romantica — F. Di Blasio: La visione e lo sguardo: dall'«Eye more bright» all'«Avoir à voir». Dinamiche co(n)testuali — V. Ferraro: Considerazioni sullo spazio epistolare del novecento: il contesto della negligenza — *Contesti di lettura*: W. Galperin: *Lady Susan* and the failure of Austen's early published novels — P. Zaccaria: Oltre il materno, il palinsesto. La mitopoiesi generativa di Frida Kahlo e H.(ilda) D.(oolittle) — D. Caselli: L'erotico come co(n)testo in Audre Lorde e Jeannette Winterston — M. Stanco: «Talking of dreams». Illusione fantasmatica e maliconia in Shakespeare — *Contesti di ri-scrittura*: A. Colfer: Traduzione come ri-contestualizzazione — E. Nones: Una voce dall'Europa racconta i Caraibi. Tradurre la Giamaica di Alecia McKenzie

129

I. MAMCZARZ, ed.

## LE HÉROS LÉGENDAIRE SUR LES SCÈNES DU THÉÂTRE ET DE L'OPÉRA

Actes du 9<sup>e</sup> colloque international Paris, Aix-les-Bains, 20-26 octobre 1999

2001 — xx + 356 pp., 10 lám., 12 not. € 41,34

**INDICE:** 1. *Héros mythologiques et personnages de théâtre*: I. S<sup>3</sup>win'ska — J. Serroy: De quelques fierabras cornéliens — A. Niderst: Thésée dans le théâtre français: de Garnier à La Fosse — J. Dashwood: Les métamorphoses de Médée dans le théâtre des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles — F. Airolidi Namer: *Il ratto di Proserpina* de Pier Maria Rosso di San Secondo — E. Udalska: Métamorphoses d'Ulysse: Homère - Wyspian'ski - Kantor — 2. *Héros légendaires dans le théâtre lyrique et dramatique*: I. Mamczarz: Personnages allégoriques et divinités mythologiques sur chars dans les spectacles itinérants inspirés par Pétrarque et Boccace — J. Oko'n: Le personnage de Pâris dans le drame polonais de la Renaissance — L. Rescia: «Pyrame et Thisbé» dans le théâtre dramatique et lyrique aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles — M. Lucignano-Marchegiani: Didon dans la littérature antique et dans le théâtre italien de Métastase — M. Cymborska-Leboda: Les métamorphoses d'Eros et de Psyché dans l'œuvre dramatique des symbolistes russes — F. Petizon: Le mythe d'Orphée et Eurydice dans le théâtre musical russe du XVIII<sup>e</sup> siècle — Z. Helman: *Orpheus* de Stravinsky - le mythe restitué — 3. *Transformations du héros: de l'histoire à la légende*: L. Clare: De l'histoire à la légende: la reine Isabelle, Gonzalve de Cordoue et Christophe Colomb dans *Isabel la Católica* de Tomas Rodríguez Rubi — C. Cairns: La démystification d'un mythe: Cristophe Colomb sur la scène européenne — P. Sárközy: Les transformations d'une légende antique dans le théâtres italiens et hongrois — N. Bourgeon: La figure du conquérant dans l'opéra *Montezuma* de Carl-Heinrich Graun et Frédéric II de Prusse — 4. *Transformations du héros: de l'épopée au théâtre*: J.-P. Debax: L'Antéchrist a fait son temps — R. Plata: Le héros légendaire du moyen-âge: théâtralité et existence — D. Becker: Un héros dramatique dans le théâtre espagnol du siècle d'or: Roland — F. Schmidt: Le faux anti-Roland: le personnage de Bernardo del Carpio et ses transformations dans le théâtre espagnol du XVI<sup>e</sup> siècle.

**130** Longo, N., ed.: *Studi sul manierismo letterario per Riccardo Scrivano*  
2000 – x + 267 pp. € 22,05

**INDICE:** G. Ferroni: A Riccardo Scrivano — P. Larivaille: «A tempo e con bona maniera». Segni precursori del Manierismo ne *Il libro del Cortegiano* — A. Quondam: Addio alla corte: il *Menosprecio* di Antonio de Guevara — G. Ferroni: Suggestioni manieristiche per due novelle del Lasca — M. Guglielminetti: Il libro indiano di Anton Francesco Doni: fra *Directorium* ed *Exemplario* — P. D. Stewart: Il gioco della finzione e della verità. Le commedie di Giambattista Della Porta — D. Della Terza: La nozione di antico dal Bembo al Tasso — G. Baldassarri: «A illuminar le carte». Per l'esegesi delle *Rime* tassiane — N. Longo: *Il segretario* di Torquato Tasso — L. Bolzoni: Il cacciatore di anime. Note su poetica, retorica e magia in G. Bruno — L. Borsetto: Da Tasso a Tasso. La *Gerusalemme liberata* nell'*Osman* di Gundulić tradotto da Marc'Antonio Vidović — G. Barberi Squarotti: *Le rime* di Paolo Giordano Orsini.

**131** Lothe, J.: *Narrative in Fiction and Film. An Introduction*  
2000 – xii + 253 pp., fig. € 27,79

**132** Marcoin, F. / F. Thumerel, eds.: *Manières de critiquer*  
2001 – 316 pp. € 17,85

**INDICE:** F. Marcoin: *Avant-propos*: Critiquer, cheminer, habiter — P. Logié: Critique et traduction au moyen âge: l'exemple de l'*Eneas* — R. Squadrelli: Segalen vers Flaubert, en passant par Jules de Gaultier — F. Marcoin: *Le Degré zéro de l'écriture*, ou le contre Maupassant de Roland Barthes — E. Fraisse: Gide et la lecture: comment se constituer en conscience critique — W. Marx: Eliot, Valéry et la critique des professeurs — P. Casanova: Kafka et la critique: histoire d'une annexion — F. Thumerel: Une voie nouvelle de l'histoire littéraire: la sociologie du champ — Entretien avec M. Contat: Le tournant de la génétique — Entretien avec J. Bellemin-Noël: Autour de la textanalyse — P. Zard: «A quoi pense la critique?» Réflexions sur la critique littéraire philosophique — S. Patron: Le nom de *critique* — Entretien avec C. Prigent: Passage des avant-gardes à *TXT* — Entretien avec B. Desportes: De l'hospitalité critique: *Ralentir travaux* — Entretien avec M. Contat: Vingt ans de critique au *Monde* — P. Baron: La critique littéraire dans *Focus* et dans *Le Point* — T. Samoyault: Prise et emprise: fonction critique et évaluatin du contemporain — J. Delabroy: Les mains de Maria-João.

**133** Mariani-Zini, F., ed.: *Penser entre les lignes. Philologie et philosophie au quattrocento*  
2001 – 340 pp. € 27,58

**134** Martínez de la Escalera, A. M.: *Algo propio, algo distinto de sí. Ensayos sobre Dante, Gracián y la astucia del lenguaje*  
2001 – 133 pp. € 7,21

**135** Merlin-Kajman, H.: *L'excentricité académique. Littérature, institution, société*

2001 – 277 pp. € 21,29

**INDICE:** Une fondation composite — La familiarité académique — Les hommes de lettres dans la tourmente: Théophile — La querelle des *Lettres* de Balzac — La demande d'institution. Purisme et censure — L'éloge de Richelieu et les limites du pouvoir — La querelle du *Cid*.

**136** Miguet-Ollagnier, M. / P. Baron, eds.: *Littérature et médecine*

2000 – 317 pp. € 25,96

**137** Miller, J. H.: *Others*

2001 – x + 284 pp. € 27,72

**INDICE:** Friedrich Schlegel: catachreses for chaos — Charles Dickens: The other in *Our mutual friend* — George Eliot: The roar on the other side of silence — Anthony Trollope: Ideology as other in *Marion Fay* — Joseph Conrad: Should we read *Heart of Darkness?* — Conrad's secret — W. B. Yeats: «The cold heaven» — E. M. Forster: Just reading *Howards end* — Marcel Proust: Lying as a *Recherche* tool — Paul de Man as Allergen — Jacques Derrida's others.

**138** Misch, M., ed.: *Autobiographien als Zeitzeugen*

2001 – 212 pp. € 36,77

**INDICE:** T. Anz: Autobiographik und Psychoanalyse — M. C. Andersen: Making sense of experience. The use of myth in prison autobiography — D. von Engelhardt: Die Autobiographien der romantischen Naturforscher und Mediziner als Spiegel von Ich und Welt — C. Maillard: Autobiographie als persönlicher Mythos: C. G. Jungs *Erinnerungen, Träume, Gedanken* — W. Nehring: «Kulturhistorisch interessant». Zur Autobiographie Arthur Schnitzlers — H.-J. Knobloch: Eine Autobiographie als Kampfschrift. Heinrich Mann: Ein Zeitalter wird besichtigt — P. M. Lützel: Hermann Brochs autobiographische Schriften — H. Koopmann: Autobiographien des Exils — M. Misch: «...nun bist Du wirklich «ins allgemeine» getaucht». Der jüdische Traum vom Deutschsein. Zu Victor Klemperers *Curriculum Vitae* — J. Sherman: Autobiography as fiction. Isaac Bashevis Singer and the problem of guilt — K. Bartsch: «Ich ohne Gewähr» – Autobiographisches Schreiben in der sterreichischen Literatur der siebziger und achtziger Jahre — J. Garbe: Auf der Suche nach dem Idealdeutschen. Autobiographien deutscher Schriftsteller am Ende des 20. Jahrhunderts. (Günter de Bruyn, Ludwig Harig, Sigmar Schollak, Martin Walser).

139

E. PAJARES / R. MERINO / J. M. SANTAMARÍA, eds.

## TRASVASES CULTURALES

### Literatura, cine y traducción, 3

2001 — 484 pp. € 13,82

**INDICE:** S. J. Levine: «Lo que se pierde»: The nostalgic translator — A. L. Pujante: Conferencia-coloquio sobre su actividad como traductor de Shakespeare — R. Rabadán: Las cadenas intertextuales inglés-español: traducciones y otras transferencias intersemióticas — G. Toury: Utilización de las traducciones ficticias para acelerar cambios culturales — A. Álvarez Lufrís: Notas para una traducción literaria en Galicia — M. Asensio Aróstegui: Written words turned into moving images: Jeanette Winterson translates *Oranges are not the only fruit for the screen* — A. Ballester Casado: Buscando guiones desesperadamente: un intento de sistematización de estrategias de traducción en el doblaje — J. Beattie: Let sleeping doggerel lie?: James Joyce's «The death of Parnell» and the challenges of addressing «bad» verse in translation — C. Blanco Outón: «*The heart is a lonely hunter*»: de lo literario a lo cinematográfico, de 1938 a 1968, del pesimismo de la Gran Depresión a la banalización sentimentalista del movimiento hippy — M. Cánovas: El discurso audiovisual: *Born to be wild*, o cómo domar a la fiera por medio de la publicidad — J. Díaz Cintas: Aspectos semióticos en la subtitulación de situaciones cómicas — J. Díaz Cuesta: From words to images and then to one image: the poster in Spielberg's translations of literary works — A. Fernández Guerra: Translating spanish literature into english: some cross-cultural pragmatic issues — S. Fidalgo Monge: La pervivencia de la literatura anglosajona: reescritura, traducción, creación — A. Fuentes Luque: Consideraciones sobre la traducción de las referencias culturales subordinadas — A. García Fernández: Incorporating american dreams into australian stories: political erasure and cultural transference in film-adaptations of australian literary classics — C. Gierden / D. Hofmann: Análisis de las unidades fraseológicas en la obra *Sommerstück* de Christa Wolf y su tratamiento traductológico en la versión española — I. González Liaño: La traducción de la intertextualidad en el ámbito publicitario — F. González García: Redeeming american's fall from grace between utopian and dystopian horizons. the case of George Lucas' *Star wars trilogy* — J. A. Gurpegui: El arte de la adaptación cinematográfica: *Dead man walking* — C. Gutiérrez Lanza / L. Serrano Fernández: Cine, traducción y censura (años cincuenta y sesenta): la recepción del adulterio en la España de la doble moralidad — B. Heinsch: Un nuevo Lorca alemán: por ejemplo *Bodas de sangre* y *La casa de Bernarda Alba* — W. Kirste: «Todo traductor un profeta». Apuntes acerca del movimiento de traducción en Alemania en el siglo XVIII y primeras décadas del XIX —

A. Larrínaga: La traducción de las lenguas de la publicidad — D. Linder: Irony in popular fiction: Raymond Chandler's *The big sleep* in film and in translation — J. M. López Gaseni: Un caso de autotraducción: la(s) obra(s) de Bernardo Atxaga *Sara izeneko gizona/Un espía llamado Sara* — C. M. Martín del Pino: La adaptación del héroe literario en *Trainspotting* de Boyle — M. R. Martín Ruano / J. J. Sánchez Iglesias: Transvases y discurso histórico: traducción/adaptación en la edad media — R. Merino: Presentación de la base de datos TRACE (traducciones censuradas inglés-español) — M. O•bot: Some remarks on asymmetrical cultural transfer. The case of slovenian literature for italian readers — V. H. Pedersen: A mermaid in Disneyland — M. Pérez L. de Heredia: El traductor como (auto)censor: la traducción dramática en la España franquista — F. Pineda Castillo: La batalla de los sentidos: análisis de la dialéctica literatura-cine y su incidencia en el doblaje cinematográfico — D. Río Raigadas: *All the king's men*: del Pulitzer al Oscar — J. D. Sanderson: La importancia de la iteración fonémica en la traducción del texto shakespeariano: la aliteración en *Ricardo III* — L. Serrano Fernández / C. Gutiérrez Lanza: Cine, traducción y censura (años setenta): la recepción de la mantequilla en la España del *último chotis* — M. Torras: «Los otros sabores de *Fresa y chocolate*». (Análisis del proceso de adaptación del texto de Senel Paz) — *Sesiones de trabajo*: Traducción audiovisual — Didáctica de la traducción audiovisual — Traducción literaria — La traducción en el País Vasco.

**140** Moretti, F.: *Atlas de la novela europea, 1800-1900*

2001 – xiii + 190 pp., fig., map. € 17,43

**141** Mougin, S., ed.: *La querelle: histoire, ethnologie, linguistique, littérature*. Actes du colloque international organisé para le Cepleca à l'université de Reims les 2 & 3 juin 1999

2001 – 304 pp. € 19,03

**142** Müller, A. C.: *Lyrik «Made in USA». Vermittlung und Rezeption in Derbundesrepublik*

1999 – x + 249 pp. € 55,12

**143** Muschg, W.: *Historia trágica de la literatura*

1965 – 717 pp. € 27,26

**144** Nadeau, Maurice: *Historia del surrealismo*

2001 – 195 pp. € 15,60

**145** Nagashima, Y., ed.: *Return to Japan. From «Pilgrimage» to West*

2001 – 363 pp., fig. € 43,37

**INDICE:** *I. Prototypes:* Return to Japan or return to the west? Lafcadio Hearn's «A conservative» — Supplementary remarks on Hearn's «A conservative» — Y. Nagashima: Following the traces of Ōgai's «Return to the Japan of nostalgia» — or the japanization of the western novel and beyond — H.-K. Sung: Return to Japan — the case of Okakura Tenshin — S. Dodd: Kunikida Doppo — a site of no return — K. Sugawara: The pilgrimage of Nagai Kafū to the US and France and his life of exile in Japan — S. Inaga: Between «Nostalsie» and «Sehnsucht» — Kinoshita Mokutarō's Europe — K. Tsuruta: A pilgrimage to the west and return — the case of Tanizaki Junichirō — S. Nakagawa: The fabricated Japan — Yokomitsu Riichi and Paris, 1936 — the looping effect living *Ōshū Kinō* and *Ryoshū* — *2. Variations:* M. Königsberg: Kobayashi Hideo's «Return to Japan» — K. Kockum: The fictional west and «true» Japan — a divided sensibility in Itō Sei — N. Thunman: Return to Japan — the case of Mishima Yukio — T. Hagiwara: Agape and Eros — Maternal dialectics in Endō Shūsaku's return to Japan — R. A. Auestad: The looping movement of *Kaiki* in Etō Jun — S. Orbaugh: A female Urashima Tarō — Ōba Minako's return to Japan — S. Napier: Hybrid identities — Ōe, Japan, and the west — S. Fisher: An allegory of return — Murakami Haruki's *The wind-up bird chronicle* — *Appendix:* S. Hirakawa: Concluding remarks.

**146** Newell, S., ed.: *Readings in African Popular Fiction*

2001 – 224 pp. € 22,51

**147** Norman, L. F.: *The Theatrical Baroque*

2001 – 136 pp., 60 fot., 8 lám. col. € 24,33

**INDICE:** L. F. Norman: The theatrical baroque — R. S. Huddleston: Baroque space and the art of the infinite — J. Ellenbogen: Representational theory and the staging of social performance — B. Flack / R. Flohr: *Interlude:* Sets for social performance — A. M. Hagerman-Young / K. Wilks: The theater of the world: staging baroque hierarchies — D. Zurfluh: *Interlude:* Staging the gaze — M. Hunter: Time and the baroque world — V. Sigu: The baroque pastoral, or the art of fragile harmony.

**148** Olney, J.: *Memory and Narrative. The Weave of Life-Writing*

2001 – 446 pp. € 20,85

**149** Palombi Cataldi, A. M., ed.: *Teatro e palcoscenico. Dall'Inghilterra all'Italia 1540-1640*

2001 – 230 pp. € 15,43

**INDICE:** D. Javitch: La canonizzazione dell'*Edipo re* nell'Italia del sedicesimo secolo — R. Camerlingo: L'impazienza di Faust. Poesia e filosofia nel *Doctor Faustus* di Christopher Marlowe — P. Amalfitano: Misshapen chaos of well-seeming forms! Tragico, comico e lirico in *Romeo and Juliet* di W. Shakespeare — C. La Ragione: *Measure for measure:* l'utopia «tragi-comica» del duca Vincentio — L. Abbamonte: *The winter's tale*, ovvero del tempo del tiranno — A. M. Palombi Cataldi:

L'unione fra Inghilterra e Scozia e il revival della regina Elisabetta in *Lord Hay's masque* di Thomas Campion — L. Abbamonte: Lo specchio trasparente. Immagini di regalità — S. Carandini: *Le metamorfosi di una nuvola*. Gian Lorenzo Bernini drammaturgo, scenografo, personaggio e attore.

**150** Pasero, N.: *Marx para literatos. Propuestas inconvenientes*  
2001 – 110 pp. € 9,70

**151** *Poligrafías. Revista de literatura comparada*, 3  
2000 – 223 pp. € 25,84

**INDICE:** 1. *Teoría:* C. L. Bernstein: A surplus of melancholy: the discourse of mourning in Freud, Benjamin, and Derrida — L. Hutcheon / M. J. Valdés: Irony, nostalgia, and the postmodern: a dialogue — J. Alcázar: Harold Bloom y el problema de los cánones literarios — S. Pérez Cortés: La página legible — A. M. Martínez de la Escalera: La retórica y la sabiduría humanística del Renacimiento — F. Patán: Sobre mi desconocimiento del árabe — 2. *Crítica:* a) *Enfoques comparatistas:* K. Meyer-Minnemann: Octavio Paz-Haroldo de Campos: *Transblanco*: punto de intersección de dos escrituras poéticas de la modernidad — P. A. J. Brescia: Borges y Sartre: ¿senderos que se bifurcan? — G. Eckart: *Sara und Simón*, de Erich Hackl: reflejo literario de las dictaduras latinoamericanas — 2. *Crítica:* b) *Literatura y otras artes:* L. García Jambrina: De la palabra a la imagen: las relaciones entre literatura y cine — G. Weisz: *La belle captive*. Una novela icónica — 3. *Reseñas.*

152

J. C. PUEO

**RIDENS ET RIDICULUS****Vincenzo Maggi y la teoría humanista de la risa**

2001 — 274 pp. € 10,82

**INDICE:** 1. *Vida y obra de Vincenzo Maggi*: Biografía — El pensamiento y las obras de Maggi ante la crítica — 2. *El punto de partida: la teoría de la comedia*: Donato y los comentarios retóricos de Terencio — La justificación de Aristófanes: Vittore Fausto — La aristotelización de la comedia: Francesco Robortello — Continuidad del aristotelismo: Giovan Giorgon Trissino — La reivindicación de la risa: Vincenzo Maggi — 3. *Vincenzo Maggi y la teoría de la risa*: Las autoridades clásicas: Aristóteles, Cicerón, Quintiliano — Los autores modernos: Pontano, Castiglione, Robortello, Trissino — Definiciones y causas de lo ridículo — Clasificaciones de los motivos ridículos — Los recursos humorísticos — El lugar de la risa en la preceptiva retórica — Los estilos humorísticos — Función de la risa: admirar y relajar — El lugar de la moral en la teoría de la risa — Maggi y la fisiología de la risa — Apéndices: Tipologías de recursos humorísticos — *De ridiculis*.

**153** Prieto, A.: *Teoría del arte dramático*. Edición, introducción y notas de J. Vellón Lahoz

2001 – 251 pp. € 15,00

**154** Quignard, M.-F., ed.: *Revue de la Bibliothèque nationale de France, 7: Erotisme et pornographie*. Inédit: *Un album pornographique du XVII<sup>e</sup> siècle*

2000 – 96 pp., 80 fig., 16 lám. col. € 22,71

**155** Rabadán, R., ed.: *Traducción y censura, inglés-español: 1939-1985. Estudio preliminar*

2000 – 346 pp. € 15,03

**INDICE:** *Cine*: C. Gutiérrez-Lanza: Proteccionismo y censura durante la etapa franquista: cine nacional, cine traducido y control estatal — M. Miguel González: El cine de Hollywood y la censura franquista en la España de los 40: un cine bajo palio — *Teatro*: R. Merino Álvarez: El teatro inglés traducido desde 1960: censura, ordenación, calificación — M. Pérez L. de Heredia: Traducción y censura en la escena española de posguerra: creación de una nueva identidad cultural — *Narrativa*: J. M. Santamaría López: La traducción de obras narrativas en la España franquista: panorama preliminar — M. Fernández López: Comportamientos censores en literatura infantil y juvenil: traducciones del inglés en la España franquista — R. Rabadán: Modelos importados, modelos adaptados: pseudotraducciones de narrativa popular inglés-español 1955-1981 — *Historia*: J. C. Santoyo: Traducción y censura: mirada retrospectiva a una historia interminable.

**156** Rabaté, D., ed.: *Modernités: dire le secret*

2001 – 347 pp. € 22,71

**INDICE:** *Ouvertures:* D. Rabaté: Le secret et la modernité — M. Braud: Le secret intérieur — *Le roman du secret:* B. Louichon: Quand dire, c'est être — J.-P. Saidah: Secret, énigme et structure dans *Oliver ou le secret* — G. Bonnet: L'alchimie amusante: les fuyants secrets du romanesque huysmanien — S. Duval: Approfondir le secret: cryptophilie et ironie dans *A la recherche du temps perdu* — J. Escarmont: La fable et l'ineffable dans *Monsieur Ouine* — S. Canadas: Maurice Blanchot ou le secret de l'écriture — E. Bordas: Les secrets du petit Nicolas: *La classe de neige* d'Emmanuel Carrère — C. Lapeyre: Le secret et la source dans l'œuvre de Pascal Quignard — A. Romestaing: Lettres du secret, secret des lettres dans *Le théâtre de Sabbath* — *La poésie entre mystère et secret:* P. Gorceix: Maeterlinck ou la poétique du mystère — O. Pénot-Lacassagne: Antonin Artaud: le surcret — A. M. Binet: La poétique du secret chez Pessoa — P. Feyler: Michaux: Le «Grand secret» — D. Coste: De l'ineffable au secret: science, nescience et patience dans le lyrisme — *Échappées:* M.-F. Notz: Balthus: le secret de la licorne et le chat au miroir — S. Laugier: Le privé, le secret et la voix du langage ordinaire.

**157** Rabaté, J.-M.: *Jacques Lacan: Psychoanalysis and the Subject of Literature*

2001 – 256 pp. € 24,32

**158** Reichl, K., ed.: *The Oral Epic: Performance and Music*

2000 – viii + 248 pp., fig., not. € 36,77

**INDICE:** G. Nagy: Epic as music: rhapsodic models of Homer in Plato's *Timaeus* and *Critias* — S. Erdely: Music of south slavic epics — W. Dietrich: The singing of albanian heroic poetry — M. H. Beissinger: Creativity in performance: words and music in Balkan and old french epic — D. Kurbanova: The singing traditions of turkmen epic poetry — K. Reichl: The performance of the Karakalpak *Zhyrau* — E. Gürsoy-Naskali: *Dukak değmez*: a form of poetry competition among the *Aşiks* of Anatolia — H. L. Sakata: The musical curtain: music as a structural marker in epic performance — C. Pegg: The power of performance: west mongolian heroic epics — N. Revel: Singing epics among the Palawan High-landers (Philippines): musical and vocal styles — C. Seydou: Word and music: the epic genre of the *Fulbe* of Massina (Mali) — J. Harris: The performance of old norse eddic poetry: a retrospective — J. Stevens: Reflections on the music of medieval narrative poetry.

**159** *Revista de poética medieval*, 4 — 2000

2000 – 214 pp. € 9,02

**INDICE:** A. Garibba: La voz del narrador en el *Cuento de la Santa Emperatriz* — M. R. Mérida: Teorías presentes, amores medievales. En torno al estudio del homoerotismo en las culturas del medioevo occidental — A. M. Rodado Ruiz: Agudeza y retórica en la poesía de Pedro de Cartagena — G. Serés: La ficción y la «verdad del entendimiento»: algunas consideraciones de poética medieval — B. Taylor: *La fabliel-la* de don Juan Manuel — *Reseñas*.

**160** Ricci, L., ed.: *La redazione manoscritta del Libro de natura de amore di Mario Equicola*

1999 – 635 pp. € 38,92

**161** Roest, B. / H. Vanstiphout, eds.: *Aspects of Genre and Type in Pre-Modern literary Cultures*  
1999 – viii + 139 pp. € 44,83

**162** Röttgers, K. / M. Schmitz-Emans, eds.: *Labyrinthe. Philosophische und Literarische Modelle*  
2000 – 241 pp., fig. € 38,82

**INDICE:** M. Schmitz-Emans: Labyrinthe: Zur Einleitung — K. Röttgers: Die Welt, der Tanz, das Buch, das Haus, das Bild, die Liebe, die Welt — S. Dietzsch: Das Labyrinth Denken – more geometrico demonstrata? — W. Eckel: Odysseus im Labyrinth. Zum Konzept der unendlichen Irrfahrt in James Joyces *Ulysses* — U. Lindemann: Im Labyrinth der Intertexte. Neuer Kommentar zu *El inmortal* von Jorge Luis Borges — J. Nelles: Zwischen Hören und Sehen: vom Lesen im Wörterlabyrinth. Ein Streifzug durch Paul Wührs *Gegenmünchen* — M. Schmitz-Emans: Text-Labyrinth. Das Labyrinth als Beschreibungsmodell für Texte — H. Steinmann: «[...] daß im halben Wald für die entscheidenden Winke kein Platz mehr ist». Labyrinth, Ekphrasen, Amnestonik und der Widerstand gegen die Interpretation in den Texten Bruno Steigers — P. Gehring: Das unsichtbare Labyrinth Mantegnas in Inger Christensens *Das gemalte Zimmer* — S. Reither / J. Schröter: Der Durchgang des Menschen irgendwohin... Zur Machtfunktion der Tür im Poly-Labyrinth der Moderne — C. Leiteritz: Liebe, Leben, Tod: Labyrinth und Paradies in Émile Zolas Roman *La Faute de l'abbé Mouret* (1875).

**163** Rotondi, L. / S. Tarugi, eds.: *Rapporti e scambi tra umanesimo italiano ed umanesimo europeo. «L'Europa è'uno stato d'animo»*  
2001 – 766 pp., lám. col., fig. € 63,39

**164** Roy Reverzy, E. / G. Séglinger, eds.: *Ethique et littérature, XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles*. Actes du colloque: *Ethique, esthétique: avenir de la spiritualité?*, Strasbourg, 10 et 11 décembre 1998  
2000 – 252 pp. € 16,22

**INDICE:** *Les raisons de l'art*: Y. Leclerc: Ethique, esthétique, spiritualité dans les «Arts poétiques» du XIX<sup>e</sup> siècle — M.-M. Münch: La promotion de l'esthétique au rang d'éthique — D. Payot: L'art au-delà de la morale? — *Exils et abîmes: les voies de Dieu*: F. Bercegol: De la grâce au grotesque: Genèse de la «poétique du christianisme» dans l'œuvre de Chateaubriand — Y. Charnet: L'esthét(h)ique de la fureur selon Baudelaire — A. Montandon: Lumières de l'abîme chez Jouve — A. Préta de Beaufort: Poésie, érotique et spiritualité: Claude Vigée. D'un ethos poétique — J.-M. Baude: Le jeu avec le divin et ses enjeux dans la poésie moderne — F. Melmoux-Montaubin: Images du néant dans la critique littéraire de Léon Bloy — A. Geisler-Szmulewicz: Le pygmalionisme ou l'esthétique exacerbée — *Les nouveaux au-delà*: J. Thélot: La sécularisation de la poésie — J.-P. Avice: L'aube d'après les images — A. Dezalay: La recherche de l'absolu selon Zola — L. Mourey: L'orient poétique de Segalen: pour «une esthétique du divers» — P.-L. Rey: L'annonciation selon Marcel Proust — *L'art contre le néant*: S. Mombert: Une éthique de la distance — J.-M. Wittmann: Fondements, nécessité et valeur de l'œuvre. La sortie gidiennne ou les caves de la littérature — D. Perrache-Leborgne: Elsa Morante: «le sublime d'en bas» dans *La storia* — C. Bayle: La dynamique de l'échec dans l'œuvre de Giacometti — N. Arambasin: *Le mépris* de Moravia et Godard: une odyssée morale dans un monde sans dieux.

165

F. TORRES MONREAL, ed.

**EL TEATRO Y LO SAGRADO****De M. de Ghelderode a F. Arrabal**

2000 – 689 pp. € 16,22

**INDICE:** F. Torres Monreal: El teatro y lo sagrado: de 1930 a 2000 — *Aspectos generales:* D. Borobio: El sacrificio ritual y la comida sacrificial: signos y símbolos — F. Arrabal: La vicediosa del viceversa — F. Alberola: Asesinar en la escena. Simbología de las armas. Estrategias de combate — F. García Vicente: Tipología de los espacios rituales en las últimas vanguardias — M. A. Grande Rosales: Hacia un teatro sagrado: dimensiones míticas de la modernidad teatral — R. Mangieri Mangieri / F. Vicente Gómez: Marionetas y maniqués en el teatro contemporáneo — J. Mateo: Teatro ritual y puesta en escena — D. Pujante González: Sacrificio y transgresión: la supervivencia de lo sagrado en las artes escénicas de los sesenta — A. Hermosilla Sánchez: La creación en el vacío: rituales solitarios de fin de siglo — G. Vázquez Rodríguez: Rituales del cuerpo (androginia, canibalismo e imbunchamiento en Fernando Arrabal y José Donoso) — *España. Arrabal:* J. C. Paulino Ayuso: Modos de presencia de lo sagrado en el teatro español actual 1930-1980 — M. E. Navarro Martínez: Referentes sagrados en *El cementerio de automóviles* de Fernando Arrabal — J. V. Martín Martínez: Egogonía y mito de Fernando Arrabal — R. Ruiz Álvarez: Ritual y ceremonia en el teatro pánico de F. Arrabal desde la óptica de una escenificación universitaria — V. Tallgren: *El jardín de las delicias* de Arrabal. Un rito dramático con reminiscencias de El Bosco — A. Rodríguez López-Vázquez: Arrabal, Calderón y Claramonte: tipología de la manifestación en el teatro sagrado — L. Moreau-Arrabal: Los animales y lo sagrado en el teatro de Fernando Arrabal — O. Cornago Bernal: El ritual en la escena española contemporánea entre lo sagrado y lo grotesco: la maquinaria escritural/escénica de Miguel Romero Esteo — A. Gago Rodó: *Los Vuelos* de Valle-Inclán — C. Herrero Vecino: Sangre mítica: el tratamiento de la guerra en la dramaturgia de Itziar Pascual y Eva Hibernia — S. Lorenzo Zamorano: El retorno al mito y a las formas rituales en la dramaturgia de Yolanda Pallín — D. De Paco Serrano: Significado del mito en *Electra Babel* de Lourdes Ortiz — F. J. Sánchez Martínez: La frustrada aventura teatral de Gabriel Miró: tentativas de rehabilitación del drama sacro tradicional — *Otros países. Ghelderode:* A. Blaniariu: *Le sacré et le profane dans le théâtre de Mircea Eliade* — A. Harderbache: *Voire et comprendre le sacré dans Les bonnesi* de Genet et *La cérémonie* de Claude Chabrol — J. Leal: Referentes icónicos de lo sagrado en el montaje de *Las*

*criadas* de Genet realizado por Víctor García-Nuria Espert — E. Liccioli: La recuperación del mimo fúnebre en Genet — R. Mountasar: Image verbale et incarnation dans *Les bonne* de Jean Genet — A. Facio: Ella — J.-P. Humpers: Ghelderode-Arrabal: du roi fou à l'empereur dément — C. Dechamps: Ghelderode: la mort et la religion — D. Leuwers: *Trois acteurs, un drame*, de Michel de Ghelderode, ou la désacralisation de l'auteur — R.-M. Speckens: Trilingüismo y plegaria en el teatro de Ghelderode — L. Malingret: Formules et magie dans le théâtre de Paul Willems — A. Valén / R. Noguera: Michel de Ghelderode: lo divino y lo humano — A. Rodríguez Muñoz: Ritualismo y expresionismo social en *La visita de la vieja dama* — C. Fernández Sánchez: Elementos trágicos y violencia sagrada en el teatro de Michel Tremblay — G. Teissier: Jésus à Montréal: figures christiques dans le théâtre québécois — M. A. Crespo Perona: El anglocatolicismo mítico de las obras teatrales de T. S. Eliot — F. Macià: Hamlet y el espacio ritual — M. R. Álvarez Rubio: En torno a una interpretación de lo sagrado en el teatro de Henry de Montherlant: *La reine morte* (1492) — C. Vilvandre de Sousa: *El rey se muere*, de Eugène Ionesco: un rito iniciático sacralizador de la muerte — F. Aguinaga: *Baudelaire maldito* — J. P. Enrice: El Kathakali: teatro-danza del sur de la India, hoy — F. Cantalapiedra: Del mito a la teoría teatral en el teatro oriental — M. I. Blanco Barros: Teatro y ritual en el África subsahariana — M. O. Diakhate: Le rituel et sa reutilisation négro-africaine contemporaine: l'exemple de Wole Soyinka.

**166** Russell, F.: *Northrop Frye on Myth*

2000 – xix + 245 pp. € 24,32

**INDICE:** Life and works — Frye and his myth theorists — Spengler — The myths of Frazer and Spengler — Christianity and classical culture — The rhythm of romance — Myth and culture — Cassirer and the *Anatomy* — Displacement and condensation — The forces of convention — The myth of the ideal reader — Jung and Frye — Circle of story types — Ricoeur and Frye on myth — Biblical hermeneutics and Frye — List of Frye's references to modern myth theorists.

**167** Salgado, C. A.: *From Modernism to Neo-baroque. Joyce and Lezama Lima*

2001 – 272 pp. € 63,43

**168** Siles, J.: *Más allá de los signos*

2001 – 237 pp. € 11,30

**169** Sklovski, V.: *La cuerda del arco. Sobre la disimilitud de lo símil*

1975 – 347 pp. € 13,00

**170** Smith, D. V.: *The Book of the Incipit. Beginnings in the Fourteenth Century*

2001 – xiii + 295 pp. € 49,52

**171** Smorti, A.: *El pensamiento narrativo. Construcción de historias y desarrollo del conocimiento social*

2001 – 246 pp. € 15,03

**172** Stora-Sandor, J.: *De Job a Woody Allen. El humor judío en la literatura*

2000 – 340 pp. € 34,56

**173** *Teatro. Revista de estudios teatrales*, 13-14 — 1998-2001

2001 – 532 pp., 27 fig. € 15,03

**INDICE:** A. Berenguer Castellary: El estudio de la creación teatral española durante el siglo XX (reflexiones metodológicas) — F. Gutiérrez Carbajo: La escritura teatral de Alfonso Vallejo — F. López Criado: El caso Linares Rivas: exhumación de una obra maldita — J. L. Plaza Chillón: Tendencias de la escenografía teatral en España de 1920 a 1936. Entre la tradición y la vanguardia: de Salvador Alarma a Maruja Mallo — C. Foguet i Boreu: Cultura y teatro en las trincheras: la 31ª división del ejército republicano — A. Rodríguez López-Vázquez: Estrategias y marcos en el teatro actual: de Ionesco a Heiner Müller — M. A. Grande Rosales: Hacia un teatro global. Cultura e identidad en el teatro contemporáneo — P. Trapero Llobera: La refundición en el teatro español del siglo XX. Lope de Vega y Alfonso Sastre — J. A. Mengual Catalá: Relectura de *San Juan* de Max Aub — J. V. Saval: Implicaciones políticas en *El tragaluz*, de Buero Vallejo — M. R. Jurado Latorre: La censura franquista y el teatro conservador: el caso de Muñoz Seca — B. Muñoz Cáliz: *Las subversivas*, S. L.: una obra prohibida de Ricardo López Aranda — M. C. Márquez Montes: El rito y la fiesta en la dramaturgia de Ramón Chalbaud — D. Almeida Guillán: Alrededor del teatro de Vicente Huidobro: *Gilles de Raiz* y las conexiones entre creacionismo y pirandellismo — H. Brioso: Puntuación e interpretación de una décima difícil de *El burlador de Sevilla* — J. A. Urraco Cendrero: Realismo y secularización en *Secunda Pastorum* — J.-A. Gómez: *El arte nuevo de hacer el amor* — I. Pulido Rosa: Semiótica teatral de una aleluya lorquiana: *Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín* — J. M. Pedrosa: Pámpanos, cascabeles y la simbología erótica en *El público* de Lorca — M. Delgado: Los lorcas desconocidos de Lluís Pasqual — D. A. Attala: «Ea, desnudémonos y ataquemos los anapestos». La comedia antigua en la *Fenomenología del espíritu* de Hegel — F. Cantalapiedra: Teatralidad, transteatralidad y enunciado teatral — C. Santolaria: Dramaturgos consagrados se acercan al teatro para la infancia y la juventud — M. Pérez: La teoría teatral clasicista: unidades, catarsis y acción discursiva.

**174** Temporal, J.: *Galaxia Propp. Aspectes literaris i filosofics de la rondalla meravellosa*

1998 – 512 pp. € 12,02

**175** Toro, F. de: *Intersecciones: ensayos sobre teatro. Semiótica, antropo-*

*logía, teatro latinoamericano, post-modernidad, feminismo, post-colonialidad*

1999 – 230 pp. € 27,05

**INDICE:** 1. *Semiótica:* Hacia una nueva teatrología — Hacia una socio-semiótica del teatro — El espacio escénico: la integración del espectador como observador participante — ¿Teatralidad o teatralidades? Hacia una definición nocional — 2. *Antropología:* Desde Stanislavsky a Barba: modernidad y postmodernidad o la epistemología del trabajo del actor en el siglo XX — Rito y tecnología — La práctica teatral del Odin Teatret y la identidad actoral y espectral — 3. *Teatro latinoamericano:* Estado de la teorización y producción teatral en el teatro latinoamericano de las últimas dos décadas — La referencialidad especular del discurso en el teatro de Griselda Gambaro — 4. *Teatro post-moderno:* La(s) teatralidad(es) postmoderna(s): simulación, deconstrucción y escritura rizomática — La(s) teatralidad(es) postmoderna(s) en Latinoamérica — 5. *Teatro y feminismo:* Feminismo y post-colonialismo ante los posts — Feminismo y el teatro de Griselda Gambaro — 6. *Post-colonialismo:* Identidad, alteridad y el tercer espacio: el teatro de Alberto Kurapel.

**176** Torras Francés, M.: *Tomando cartas en el asunto. Las amistades peligrosas de las mujeres con el género epistolar*

2001 – 276 pp., 27 lám., lám. col. € 16,53

**177** Trousson, R.: *Le thème de Prométhée dans la littérature européenne*

2001 – 704 pp. € 24,85

**178** Tucker, G. H., ed.: *Forms of the «Medieval» in the «Renaissance»: A Multidisciplinary Exploration of a Cultural Continuum*

2000 – viii + 237 pp., fig. € 67,28

**INDICE:** G. H. Tucker: Introduction: Petrarch's curious mountain of virtue — 1. *Scholasticism and Humanism: Interface and Interplay:* E. Mozzillo-Howell: Dante between scholasticism and humanism: aspects of the *Monarchy* — L. Deitz: Scholastic logic and Renaissance poetics: a few observations on J.C. Scaliger's *Poetices libri septem* (1561) — A. S. Brett: Authority, reason and the self-definition of the theologians in the spanish «second scholastic» — T. van Houdt: Lessius's views on taxation and justice: scholastic background and humanist applications — 2. *Figures and Forms: the Markers of a Continuum:* D. J. Cowling: Figures for text and author in late medieval France and Burgundy: *Les douze dames de rhétorique* (1463) — M. M. Smith: Medieval roots of the Renaissance printed book: an essay in design history — P. J. Ford: Alexandre de Villedieu's *Doctrinale puerorum*: a medieval bestseller and its fortune in the Renaissance — 3. *Ariadne's Thread: the Mapping of Recurrence and Change:* G. Tournoy: Apollo and Admetus: the forms of a classical myth through the middle ages and the Renaissance — W. Williams: «Strange fruits»: the culture of pilgrimage from Mandeville to the missionaries.

**179** Tydeman, W., ed.: *The Medieval European Stage, 500-1550*

2001 – 782 pp., 29 lám., 2 map. € 156,41

**180 Uranie. Mythes et littératures, 4: Voyages et voyageurs**

1994 – 260 pp. € 14,60

**INDICE:** 1. *Antiquité gréco-latine:* P. Wathelet: Mentor/Athéna, maître d'initiation dans l'Odyssee — A. Moreau: Le voyage initiatique d'Ulysse — J.-M. Renaud: Méléagre dans les *Argonautiques* — J. Thomas: De l'*Enéide* au *Satiricon* et à la *Pharsale* ou la modification des chemins — 2. *Moyen âge:* P. Guelpa: La chevauchée de Hermodr au séjour de Hel — M.-M. Castellani: Le voyage dans l'autre monde dans *Le voyage de Saint-Brandan* — P. Walter: Le voyage de saint Tropez: 29 avril-17 mai. Essai de mythologie hagiographique — 3. *XVII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle:* J.-L. Solère: Un récit de philosophie-fiction: le *voyage du monde de Descartes* du Père Gabriel Daniel — J.-F. Robinet: L'Odysée de l'esprit dans la *Phénoménologie* de Hegel — C. Soulès: *Le Voyage en Orient*, voyage initiatique — C. Morzewski: *Fragments d'un Paradis* de Jean Giono: une navigation initiatique — M. Miguet-Ollagnier: *Le nom d'Édipe* d'Hélène Cixous ou le triomphe de Jocaste.

**181 Uranie. Mythes et littératures, 8: Figures d'Éros**

1998 – 218 pp., fig. € 14,60

**INDICE:** *Eros citoyen, éros cosmique en Grèce ancienne:* V. Pirenne-Delforge: Quand Éros a les honneurs d'un culte — P. Rousseau: L'égarément de Pâris. A propos d'*Illiade* XXIV, 25-30 — F. Blaise: La figure d'Éros dans la *Théogonie* d'Hésiode — J. Bollack: Le pouvoir politique d'Éros (Sophocle, *Antigone*, vers 781-800) — J. Rudhardt: La figure d'Éros dans les traditions orphiques — *Relativiser Éros:* C. Calame: Éros revisitée: la subjectivité discursive dans quelques poèmes grecs — T. Eloi: Une figure de l'éros grec à Rome: les amants héroïques — M. Demaules: De quelques figures d'amour dans la littérature et l'iconographie médiévales — M. Lukaszewicz-Chantry: L'*Amor aethereus* chez Sarbiewski — S. Thibierge: Éros, mendiant ou inventeur contemporain? — *Dossiers: Trois études: discipliner Éros:* M. Brémond: La place d'Éros dans le mariage: étude de quelques mythes — B. Lepez: Éros dans la littérature utopique française du XVII<sup>e</sup> et du XVIII<sup>e</sup> siècles: à la recherche d'une problématique de socialisation de l'amour — N. Goodisman Cornelius: La chanson du mal-aimé: de l'infertilité érotique à la procréation poétique.

**182 Vadé, Y., ed.: Ruptures, continuités**

2000 – 188 pp. € 17,85

**INDICE:** Y. Vadé: Présentation (Notes sur divers types de ruptures) — B. Louichon: Rupture historique et continuité générique — J.-P. Saïdah: 1830: quelle rupture? — G. Bonnet: Les mangeurs d'histoire. Huysmans 1880-1881 — P. Feyler: Rupture et continuité chez Apollinaire — A.-M. Perrin-Naffakh: Fragmentation et cohésion temporelles dans *La route des Flandres* — O. Penot-Lacassagne: Alain Robbe-Grillet. Notes sur un moderne — I. Poulin: Biffures temporelles dans les fictions extrêmes d'Italo Calvino et Gabriel García Márquez — J. de Sermet: Dire au présent.

**183 Velasco Martín, A.: Drogodependencias y literatura**

2000 – 130 pp., fig. € 10,82

**184 Viagens no texto e no tempo. Homenagem a Maria Laura Pereira**

1998 – 299 pp. € 18,93

**INDICE:** *Viagem e encontro de culturas:* M. I. Resina Rodrigues: Santiago e a Virgem de Guadalupe: poderes, protecções e ensinamentos num auto quincentista — F. Alves Cristóvão: Os

«Conselhos aos peregrinos» na literatura de viagens à Terra Santa — H. Peixoto de Araújo: Das largas e trabalhosas viagens dos missionários do Oriente — A. Costa Lopes: Alguns aspectos d'«As jornadas pelo mundo» do Conde de Arnoso, um viajante oitocentista — *Língua e cultura portuguesas*: A. M. Mão-de-Ferro Martinho: Relato de uma experiência de formação de professores em Angola (abril de 1992) — J. M. Esteves: O papel dos leitorados de portugueses — M. Braga da Cruz: A lusofonia como cimento cultural e social — M. H. Melo Cunha: Viagem intratextual – A ilusão de uma intemporalidade ou uma intemporalidade de medida humana — M. L. Garcia Marques: O Bordão no Caminho da Palavra – marcas linguísticas de apoio na oralidade espontânea — H. de Almeida Chaves: Camões em Itália — J. Fazenda Lourenço: As rosas do desejado – sobre «O físico prodigioso» de Jorge de Sena — J. J. Esteves Pinheiro: A família tradicional na literatura das Beiras — *Estudos vários*: A. P. Rias: Regentes escolares — I. Capeloa Gil: As resistências do nacionalismo e o ensino das línguas estrangeiras na Alemanha entre 1900 e 1945 — M. A. Brandão M. Guincho: Fábulas antigas no discurso ideológico medieval: uma leitura moralizante de Ovídio — M. J. Rainho Craveiro: Da palavra do exílio ao exílio da palavra – Nelly Sachs em busca de uma identidade — F. Belo: A propósito de Vazio, de amor e de morte.

**185** Vialon, M., ed.: *La traduction à la Renaissance et à l'âge classique*  
2001 – 304 pp. € 24,34

**186** Villoro, J.: *Efectos personales*  
2001 – 250 pp. € 13,82

**187** Viti, P.: *Forme letterarie umanistiche. Studi e ricerche*  
1999 – 451 pp. € 53,04

**INDICE:** Leon Battista Alberti e la politica culturale fiorentina premedicea — La traduzione di Ambrogio Traversari dell'«Adversus gentiles» di Sant'Atanasio — Ambrogio Traversari al concilio di Ferrara — Umanesimo letterario e primato regionale nell'*Italia illustrata* di Flavio Biondo — Osservazioni sul *De viris illustribus* di Enea Silvio Piccolomini — I volgarizzamenti di Alessandro Braccesi dell'*Historia de duobus amantibus* di Enea Silvio Piccolomini — Sul testo di tre poesie di Alessandro Braccesi — Poliziano e Fonzio: motivi e forme di una polemica — *Sul De hominibus doctis* di Paolo Cortesi — La *Historia Hyppoliti et Deyanirae* di Paolo Cortesi — La canzone alla Vergine del Petrarca nella traduzione di Filippo Beroaldo — Filippo Beroaldo traduttore del Boccaccio — Ritratti e immagini di umanisti — Ipotesi per un ritratto di Coluccio Salutati — Un nuovo testimone dell'«Epistola de coronatione Ssigismundi imperatoris» di Poggio Bracciolini — Tre schede su Francesco Gaddi — Note su Niccolò Michelozzi — Un nuvo manoscritto di Vespasiano da Bisticci — Due testimonianze sulla permanenza di Eleonora d'Aragona a Firenze — Postilla su Filippo Redditi — Lettere di Antonio e Lattanzio Cortesi — Due orazioni di Bartolomeo Scala per gli ambasciatori del re di Francia — Il carteggio della seconda missione romana di Alessandro Braccesi — Una supplica poetica di Michele Forteguerra a Cosimo I — Storia settecentesca di un manoscritto delle «Commentationes florentinae» di Francesco Filelfo.

**188** Washer, D.: *Encyclopaedic Dictionary of Literary Terms*, 2 vols. (I: A-L; II:M-Z)  
2001 – xii + 646 pp. € 64,90

**189** Westwater, M.: *Giant Despair Meets Hopeful. Kristevan Readings in Adolescent Fiction*

2000 – xix + 190 pp. € 26,15

**190** Whitman, J., ed.: *Interpretation and Allegory. Antiquity to the Modern Period*. Edited with an Introductory Essay by (...)

2000 – xv + 513 pp., fig. € 105,88

**191** Woods, G.: *Historia de la literatura gay. La tradición masculina*

2001 – 428 pp., 30 fig. € 33,10

**192** Wunsch, M.: *Die fantastische Literatur der frühen Moderne (1890-1930). Definition, denkgeschichtlicher Kontext, Strukturen*

1991 – 264 pp. € 42,18

**193** Zambon, F.: *Romanzo e allegoria nel medioevo*

2000 – 196 pp. € 19,29

**194** Zedelmaier, H. / M. Mulsow, eds.: *Die Praktiken der Gelehrsamkeit in der Frühen Neuzeit*

2001 – vi + 361 pp., 11 fig. € 95,18

**195** Zelle, C., ed.: *Das achtzehnte Jahrhundert, 24/2: Abenteuer und Abenteuerer im 18. Jahrhundert*

2000 – 127 pp. € 15,68

**196** Zilli, L., ed.: *L'Europa e il levante nel cinquecento. Cose turchesche*

**INDICE:** *La conoscenza per simiglianza:* Y. Bellenger: Récits français de voyages au levant dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle — H. Glidden: Ces paillards turcs: Rabelais devant le levant — J.-C. Ternaux: Les honnêtes coutumes et manières des turcs selon Christophe Richer — E. Panizza: Palabras turquescas en el «Viaje de Turquía» — *La conoscenza per differenza:* L. Zilli: Francesco Sansovino compilatore della «Historia universale de Turchi» — J. Balsamo: Montaigne et le paradoxe turc — R. Guerini: I «Voyages» di Jacques de Villamont — B. Conconi: La comparaison des religions à la Renaissance.



# PÓRTICO LIBRERÍAS, S.A.

Fundada en 1945

## CONDICIONES DE VENTA:

- Al efectuar pedidos indiquen el número de catálogo y el correspondiente a cada libro.
- Ninguna devolución será aceptada sin consulta previa.
- Estos catálogos se envían a aquellos clientes que efectúan pedidos con regularidad.
- Los precios pueden variar sin aviso previo.
- Los precios incluyen el 4% de I.V.A. A los clientes de Ceuta, Melilla, Canarias y extranjero (excepto C.E.E.) se les descontará el 4% del precio de catálogo.
- Rogamos indiquen siempre su nombre y dirección postal en su correspondencia electrónica.

## ORDER INFORMATION:

- \* *When ordering books please quote both catalogue and item number.*
- \* *Returns will not be accepted without written permission.*
- \* *These catalogues are sent out to our regular customers.*
- \* *Prices are subject to variations without previous notice.*
- \* *Prices include a 4% V.A.T. charge. All orders received from outside the E.E.C. will have the 4% V.A.T. discounted from the prices shown in the catalogue.*
- \* *Please always include your name and postal address in your e-mails.*

- Debido a la desaparición de la tarifa postal especial de libros, los gastos de envío hasta 5 kg. son: para España, € 4,85; fuera de España, € 18,00.

- \* *Due to the high increase of the postal fee an estimated extra € 18,00 shall be charged as shipping costs to shipments abroad up to 5 kg.*

## PÓRTICO SEMANAL le informa sobre:

\* AMÉRICA \* ANTROPOLOGÍA \* ÁRABE \* ARQUEOLOGÍA \* ARTE \* GEOLOGÍA / GEOGRAFÍA \* HISTORIA. METODOLOGÍA \* Hª CONTEMPORÁNEA \* Hª MEDIEVAL \* Hª MODERNA \* Hª DE LA CIENCIA \* Hª Y FILOSOFÍA DEL DERECHO \* LINGÜÍSTICA \* LITERATURA ESPAÑOLA \* MUNDO ANTIGUO \* MÚSICA \* TEORÍA Y CRÍTICA LITERARIA

## AVANCES le informa sobre:

\* ARQUEOLOGÍA MEDIEVAL \* BIBLIOTECONOMÍA \* BIOLOGÍA MARINA/PESCA \* BOTÁNICA \* CIENCIA POLÍTICA \* CINE \* EGIPTOLOGÍA \* ESTUDIOS ESLAVOS \* FILOSOFÍA \* Hª DEL PENSAMIENTO ECONÓMICO \* LITERATURA FRANCESA \* LITERATURA INGLESA \* LITERATURA MEDIEVAL \* MUSEOLOGÍA / RESTAURACIÓN \* ORIENTE ANTIGUO \* PRENSA--RADIO--TV